

INFORME
VOTORANTIM SIDERURGIA
2014



Índice

Presentación	2
Mensaje de la administración	3
Perfil	5
Siderurgia en 2014 y nuestros resultados	13
Gestión VS	22
Acerca del informe	69



Presentación

Este Informe presenta los principales proyectos e iniciativas realizadas durante el año 2014 como parte de nuestro compromiso de transparencia.

Presentamos nuestro Informe de Sustentabilidad (año base 2014), en el que se encuentran resumidos los principales aspectos financieros y no financieros de las actividades desarrolladas a lo largo del año. Además de las informaciones administrativas e institucionales sobre Votorantim Siderurgia (VS), esta publicación también incluye datos básicos acerca del perfil, la gobernanza y los sectores donde opera la empresa, los principales proyectos e iniciativas realizadas durante el año, los resultados financieros, los avances en áreas como la gestión ambiental, el desarrollo de comunidades y personas y el modo en que el contexto global del mercado de siderurgia afectó nuestras operaciones.

Producido de acuerdo con las directrices de Global Reporting Initiative (G4) —estándar internacional de reportes corporativos— el Informe 2014 forma parte de nuestro compromiso de transparencia con los principales públicos con los que nos relacionamos: nuestros empleados, proveedores, clientes, órganos de regulación, accionistas, inversores, entidades representativas del segmento de siderurgia y comunidades.

La versión digital del Informe se puede consultar en el sitio web www.vsiderurgia.com.br.

Mensaje de la administración

“El resultado positivo del año 2014 es fruto de cambios necesarios efectuados que garantizaron más estabilidad, productividad y competitividad”.

[G4-1]

El año 2014 fue otro año difícil para la economía brasileña, sobre todo para la industria de transformación del país. En el caso del sector siderúrgico, persiste un escenario adverso debido a un exceso de la capacidad de producción superior a 600 millones de toneladas, lo que tiene impactos en los mercados de prácticamente todos los países.

Además de este escenario, en Brasil, el contexto económico complicado y la inestabilidad política, sumado a eventos como el Mundial de Fútbol y las elecciones presidenciales tuvieron impactos negativos en la productividad y la rentabilidad de las industrias del país.

En Argentina, la economía presionada por un consumo más bajo, la inflación elevada y los efectos del fracaso de las negociaciones entre el gobierno y sus acreedores en cuanto a la deuda también afectaron el resultado de las empresas locales.

A su vez en Colombia, de una manera general, la economía presentó un comportamiento favorable y cerró el año en crecimiento, con PID del 4,7%. Es importante señalar que, incluso con una economía en crecimiento, el hecho de que en el país se utilice el libre comercio ha perjudicado la competitividad de las empresas locales.

Pese a la coyuntura en los tres países donde tenemos operaciones, en Votorantim Siderurgia hemos logrado buenos resultados en 2014, con ingresos netos que ascienden de R\$ 3,6 mil millones y EBITDA de R\$ 423 millones. Ese resultado es fruto de la percepción y la rapidez que tuvimos al hacer cambios necesarios que garantizaran más estabilidad operativa, aumento de la productividad y, por consiguiente, más competitividad.

Nuestras operaciones internacionales, aunque con cada cual con sus propios desafíos económicos y sectoriales a nivel local, también tuvieron resultados satisfactorios. Las actividades en Colombia se desarrollaron de forma equilibrada, con un excelente resultado financiero y más estabilidad operativa. En Argentina, donde AcerBrag cumplió 50 años desde su fundación, se pudieron mantener las metas de rentabilidad, con una mirada atenta en los procesos y la infraestructura de equipos.

En materia de seguridad, salud y medio ambiente, evolucionamos en nuestro modelo de gestión, con la aplicación de herramientas prácticas y objetivas que aseguran una mejora continua en tres pilares básicos: infraestructura, sistemas y personas. Esas herramientas permitieron lograr la reducción de nuestro número total de accidentes. A pesar de este progreso, todavía no alcanzamos nuestra meta de cero accidentes, objetivo este que buscaremos alcanzar con todos nuestros empleados a lo largo del próximo año.

En 2015, seguiremos centrados en la búsqueda de la estabilidad operativa, la reducción y el control de costos, la mejora de los procesos y la excelencia en el servicio de atención al cliente. Queremos tener procesos estables y extraer de la operación todo lo que nos puede dar.

Son grandes retos, pero estoy seguro de que Votorantim Siderurgia se superará aún más en 2015. Aspiramos a seguir creciendo de forma sólida y sustentable, amparados en un modelo de gestión eficiente y centrado en los clientes, que genere resultados eficaces y rentabilidad a nuestros accionistas.

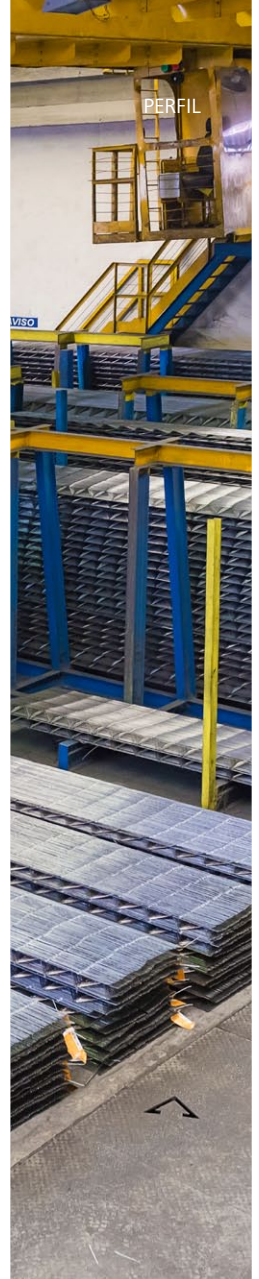


3,6 mil millones

de reales: ingresos netos de VS en 2014

Carlos Rotella
Director Presidente





Perfil

Votorantim Siderurgia (VS) representa el segmento de producción de aceros largos en el grupo Votorantim Industrial (VID). VS es una empresa brasileña que también tiene operaciones en Argentina (AcerBrag) y en Colombia (PazDelRío)

Quiénes somos

Creada en 2008, Votorantim Siderurgia (VS) representa el segmento de aceros largos dentro del portafolio de Votorantim Industrial (VID). VS es una organización brasileña de capital cerrado, la tercera mayor productora de aceros largos del país. Tenemos el control accionario de PazdelRío, que es la única siderúrgica integrada de Colombia, y de AcerBrag, la segunda mayor productora de aceros largos de Argentina.

En Brasil, nuestro proceso productivo empieza en nuestra unidad Florestal, donde se evalúa, a través de la silvicultura, la mejor técnica para sembrar eucalipto, del cual se obtiene la madera que, en esa misma unidad, se transforma en carbón vegetal. Esta unidad está formada por las haciendas Bom Sucesso, Riacho, Santa Cecília y Santa Rita, localizadas en los municipios Vazante, Paracatu y João Pinheiro, en Minas Gerais. El carbón se envía a nuestro alto horno en la unidad de Curvelo (MG), donde se utiliza como combustible para –a partir de la chatarra adquirida de terceros– producir arrabio, una materia prima importante para la fabricación de acero.

De forma paralela, recolectamos chatarra en nuestras Unidades de Reciclaje de Metálicos (URMs). También captamos chatarra mediante la compra directa para uso en nuestras fábricas. EL arrabio y la chatarra son las principales materias primas para la producción de acero, el cual es fabricado en las siderúrgicas de Barra Mansa (RJ) y Resende (RJ). VS cuenta además con una laminadora en Tres Lagoas (MS), SITREL (Siderúrgica Tres Lagoas), que es un *joint venture* entre Votorantim Siderurgia y el empresario Alexandre Grendene. **[G4-2, G4-3, G4-4, G4-5, G4-6, G4-7, G4-8, G4-9, G4-17]**

Nuestro proceso de producción empieza con la madera, que es transformada en carbón vegetal, y se envía al alto horno, donde es utilizado en la producción de arrabio.



Para brindar la mejor atención a nuestros clientes, contamos con unidades comerciales localizadas a en las distintas regiones de Brasil. Son diez sucursales y dos centros de distribución desde donde se suministra acero cortado y doblado a las constructoras.

En Argentina, nuestra fábrica está localizada en la ciudad de Bragado (Provincia de Buenos Aires) y el proceso productivo es muy similar al de nuestras plantas en Brasil, teniendo como característica destacada la menor utilización de arrabio.

A su vez, en Colombia, contamos con una fábrica integrada, con un proceso que comienza con la extracción de mineral de hierro, caliza y carbón mineral. En este sentido, operamos minas de mineral de hierro localizadas en Ubalá (Cundinamarca) y Paz de Río (Boyacá) y minas de caliza, en Nobsa (Boyacá). A partir de 2015, VS se hizo cargo de la operación de las minas de carbón en Colombia, que antes eran operadas por Votorantim Metales. Esas materias primas se envían a nuestra fábrica localizada en Nobsa (Boyacá) donde fabricamos nuestros productos para su comercialización.

Nuestras principales oficinas administrativas están localizadas en São Paulo, Brasil; Pilar, Argentina, y Bogotá, Colombia.

Identidad de Votorantim

La forma de ser de Votorantim se expresa en su Visión, Aspiración, Valores, Creencias de Gestión, Código de Conducta y Principios de Sustentabilidad. Estos lineamientos guían los negocios, objetivos y desafíos de la organización. **[G4-56]**

Visión

Asegurar el crecimiento y el carácter permanente como un grupo familiar grande, respetado y reconocido en la comunidad donde actúa, con énfasis en la creación de valor económico, ambiental y social, por medio de:

- Valores éticos que orientan una conducta empresarial responsable.
- Negocios altamente competitivos.
- Búsqueda de soluciones creativas e innovadoras para su portafolio.
- Personas motivadas a tener alto desempeño.

Valores

Nuestros Valores están representados por la sigla SEREU:

- Solidez: buscar crecimiento sustentable con generación de valor.
- Ética: Actuar de forma responsable y transparente.
- Respeto: Respeto a las personas y voluntad de aprender.
- Empresa Emprendedora: crecer con coraje para hacer, innovar e invertir.
- Unión: el todo es más fuerte.



Aspiración

Nuestra Aspiración se basa en dos proposiciones:

- Crecer a largo plazo con desarrollo sustentable.
- Alcanzar estándares de clase mundial en la operación y en la gestión, comparables con los de las mejores empresas a nivel mundial.

Creencias de gestión

Nuestras Creencias de Gestión son:

- Cultivo de Talentos: Creemos y confiamos en las personas, por eso invertimos tiempo y recursos cultivando a nuestros talentos.
- Meritocracia: Creemos que las personas son únicas y por ello merecen ser valoradas de forma justa y de acuerdo con sus entregas.
- Excelencia: Creemos que podemos hacer siempre más y mejor, superando los retos con disciplina, humildad y simplicidad.
- Pragmatismo: Creemos que es esencial dedicar esfuerzos a lo que es relevante, con objetividad y sin perder de vista la visión global y de futuro.
- Diálogo Abierto: Creemos que un ambiente de confianza promueve el diálogo abierto y la libertad de hablar y ser escuchado, donde la diversidad de opiniones construye mejores soluciones.
- Alianza: Creemos que nuestro éxito es fruto de una construcción conjunta, fortalecido por relaciones y alianzas genuinas que son provechosas para todos.
- Sentido de Dueño: Creemos en las personas que asumen responsabilidades, que trabajan con pasión y lideran con base en el ejemplo, celebrando los logros y transformando los errores en experiencias de aprendizaje.



Principios de Sustentabilidad Votorantim

- Ser reconocida por la sociedad como una empresa social y ambientalmente responsable.
- Tener a la sustentabilidad como estrategia, orientando la gobernanza, gestión, educación, decisiones e inversiones – creando valores.
- Hacer evolucionar, de manera consistente, los resultados económicos, sociales y ambientales, buscando la eficiencia y la confiabilidad en las operaciones de acuerdo con los estándares de clase mundial.
- Ser reconocida como la empresa que atrae, desarrolla y retiene a talentos para generar valores y construir una sociedad justa que defienda la inclusión de las personas.
- Asumir el compromiso con el bienestar, la salud y la seguridad de los empleados, clientes y aliados comerciales.
- Contribuir al desarrollo de las comunidades donde está presente.
- Incentivar la cooperación y la participación de todos los empleados y partes interesadas en la construcción de alianzas y trabajo conjunto, con el objetivo de generar valores mutuos.

La Identidad Votorantim guía los negocios, objetivos y desafíos de la organización.



Gobernanza Corporativa

La gobernanza corporativa de Votorantim Siderurgia sigue las directrices de Votorantim Industrial. A partir de una estructura que tiene el control familiar en su centro, la gobernanza da prioridad a procesos de mejora continua y que generen más valor a todas las partes interesadas sobre la base de los pilares siguientes:

- Control accionaria familiar
- Ejecutivos calificados para la conducción de los negocios/empresas
- Visión integrada
- Ambiente de control basado en un alto nivel de gobernanza
- Continuidad de los negocios/empresas a largo plazo
- Políticas corporativas y directrices del código de conducta

El ADN Votorantim garantiza que las Creencias y Valores del Grupo serán preservados durante la evolución de nuestros procesos de gobernanza.

ADN Votorantim

En 2014, Votorantim Industrial (VID) promovió un gran cambio de gobernanza, lo que aportó más autonomía a las empresas del grupo. VID trabajó en la creación de una herramienta que ayudara a difundir las creencias y Valores del Grupo. Sobre la base de lo que nuestros accionistas consideran esencial en el comportamiento corporativo y en la gestión operativa, se creó un documento conocido internamente como "ADN Votorantim", que reúne aspectos que distinguieron el trabajo de Votorantim durante casi un siglo y que no puede perderse en este proceso de descentralización de la gobernanza. **[G4-13]**

En 2015, VID seguirá llevando a cabo acciones centradas en el ADN Votorantim, a través de iniciativas que ya se realizan anualmente, como los encuentros de CEOs (reunión con directores de las distintas empresas) y actividades en la Academia Votorantim. El documento está organizado en tres grandes bloques:

Valores y Creencias: representan nuestra manera de ser y de actuar	Nuestros Valores: Solidez, Ética, Respeto, Empresa Emprendedora y Unión Nuestras Creencias: Cultivo de Talentos, Meritocracia, Excelencia, Pragmatismo, Dialogo Abierto, Alianza y Sentido de Dueño
Pilares de Gestión: representan la manera de gestionar nuestras empresas	Generación de valor: Establece la visión, identifica el valor potencial del negocio y lo materializa en planes concretos que alinean y movilizan la organización Excelencia operativa: Búsqueda constante de la excelencia operativa a través de las mejores prácticas y sinergias relevantes entre las empresas Gestión financiera: Asegura la disciplina financiera para lograr el perfil riesgo-retorno deseado Personas y organización: Preserva la cultura Votorantim por intermedio de líderes que incorporen sus valores y sus creencias Imagen y reputación: Preserva y promueve la imagen y la reputación de Votorantim con sus diversos <i>stakeholders</i>
Pilares de Gobernanza: representan la manera de administrar nuestras empresas	Foros de gobernanza (Consejo VPar, Consejos de Administración y Comités de las empresas, Directorios de empresas y de VID) y roles y responsabilidades de sus miembros Derechos de decisión de los foros y de sus miembros (formalizados y complementados por los estatutos de las empresas y por los propios principios de gobernanza) Agenda corporativa, que coordina los principales macroprocesos de gestión, discusiones y decisiones entre las empresas, VPar y VID

Los miembros del Consejo de Administración de VID ahora forman parte de los Consejos de Administración de las Empresas, lo que aportó más rapidez a la toma de decisiones y permitió que la dirección central de VID tuviera más conocimiento acerca del negocio.

La nueva estructura de gobernanza permanece encabezada por el Consejo de Administración de HEJOASU, holding familiar que controla Votorantim, que está formado por el Consejo de Familia; el Consejo de Administración de Votorantim Participações (VPar), y el Instituto Votorantim. Lo que cambia es la creación de Consejos de Administración en todas las Empresas Industriales. Integran esas instancias consejeros VPar, ejecutivos de Votorantim Industrial y, en algunos Consejos, representantes independientes. **[G4-13]**

El Consejo de Administración de Votorantim (VPar) es la instancia máxima de Gobernanza del holding y es responsable del lineamiento estratégico de las empresas que forman parte de Votorantim Industrial. Los Consejos de Administración de las Empresas están a cargo del despliegue en cascada de la estrategia establecida por VPar en sus respectivas empresas. El Consejo de Familia es la instancia que mantiene los Valores de la familia. A su vez, el Instituto Votorantim participa intensamente en las relaciones de las Empresas con la sociedad, por medio de prácticas sustentables para inversiones sociales externas, dando prioridad a las comunidades donde actuamos. **[G4-34]**



La siderurgia en 2014 y nuestros resultados

Las principales cifras acerca del mercado mundial del acero, las tendencias señaladas en el segmento y el desempeño de las operaciones de VS en Brasil, Argentina y Colombia.

Contexto del mercado en 2014

La producción de acero en 2014 fue inferior a lo esperado, registrando una desaceleración en muchos países. La producción mundial creció solo 1,2% y totalizó 1.662 mil millones de toneladas en 2014 según Worldsteel (WSA), asociación que reúne 170 productores de acero a nivel mundial. Algunos países tuvieron un pequeño aumento de producción en 2014. También conforme a datos de WSA, el índice de utilización de capacidad de los productores de acero fue del 72,7%, por debajo del promedio de 2013, del 78,4%.

En Brasil, la producción de acero se situó por debajo de las proyecciones del Instituto Aço Brasil – IABR (Instituto Acero Brasil), con una retracción del 0,7% respecto a 2013. Se tenía la expectativa de que esa disminución no superaría el 0,1%. Los principales impactos negativos en la industria del acero fueron: crecimiento económico inferior a las proyecciones, la baja competitividad y fábricas trabajando por debajo de su capacidad.

De acuerdo con la Cámara Argentina de Acero (CAA), la producción siderúrgica argentina fue de 5,49 millones de toneladas, 5,8% superior a la registrada en 2013. La producción anual de acero bruto fue la más alta desde el año 2011. A su vez, en Colombia, el país enfrenta el reto de equilibrar la producción local con la fuerte importación del acero en el país. En 2014, el sector registró una producción de 1,2 millones de toneladas de acero, 2% más que la de año anterior.

1.2%

crecimiento de la
producción mundial de
acero en 2014

Crecimiento del mercado de acero en 2014*

Mercado	Crecimiento de la producción	Toneladas producidas (millones)
Medio Oriente	+7,7%	28,5
China	+0,9%	822,7
EE.UU.	+1,7%	88,3
Unión Europea	+1,7%	169,2
Japón	+0,1%	110,7
Brasil**	-0,7%	33,9
África	-0,7%	15,9
América del Sur	-1,4%	45,2
Argentina**	+5,5%	5,5
Colombia**	+2,6%	1,3
Producción Mundial TOTAL	+1,2%	1.662

*Datos: Worldsteel

**Mercados en los que Votorantim Siderurgia tiene operaciones.

Actuación empresarial de VS

Trabajamos para proveer aceros largos, materia prima para la construcción civil, un sector base de la economía brasileña formado por constructoras, minoristas, industrias de postes y también para las fábricas del sector industrial. Ofrecemos productos variados con el más alto estándar de calidad para grandes obras, tales como hidroeléctricas, puentes, estadios, hospitales, para construcciones habitacionales como edificios residenciales, comerciales y casas, y también para estructuras metálicas como torres o incluso bienes industriales como implementos agrícolas o carrocerías. Ofrecemos nuestros productos en toda América Latina bajo la marca Votoraçó, en Brasil, Acer-Brag en Argentina, y PazdelRío en Colombia.



AcerBrag
Aceros de calidad



Votoraçó
O Aço da Votorantim

CONSTRUCCIÓN CIVIL

PRODUCTO

**Barras para hormigón armado
CA60, CA50 y CA25**

Mallas electrosoldadas

**Armaduras para viguetas
electrosoldadas**

Alambres recocidos

APLICACIÓN

Obras de hormigón, fabricación de mallas electrosoldadas, estructuras para viguetas, estribos.

Estructuras para pisos industriales o pavimentos rígidos, producción de tubos de hormigón, estructuras prefabricadas de hormigón, túneles, losas, pisos y alambrados, entre otras.

Losas premoldeadas comunes, macizas o pretensadas.

Fijación de barras en armaduras para hormigón armado.



PazdelRío

CONSTRUCCIÓN MECÁNICA**PRODUCTO****Barra redonda****APLICACIÓN**

Fabricación de piezas para fines mecánicos y estructurales que incluyan trefilado, decapado, mecanizado y forjado en caliente o frío.

Alambrones de acero carbono

Trefilado de alambres para clavos, grapas, ganchos, alambres recocidos y otros.

Barra chata

Estructuras metálicas, máquinas e implementos agrícolas.

Perfil U / Perfil I

Estructuras metálicas, señalización vial, máquinas e implementos agrícolas.

Perfiles ángulo

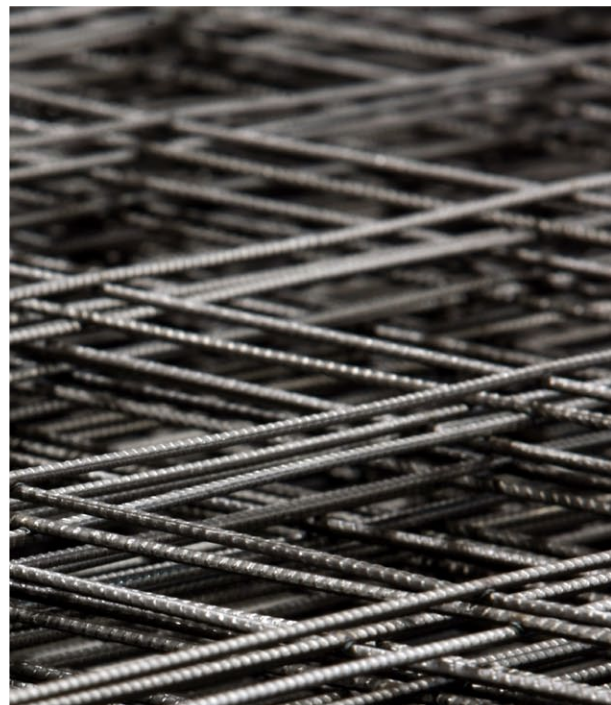
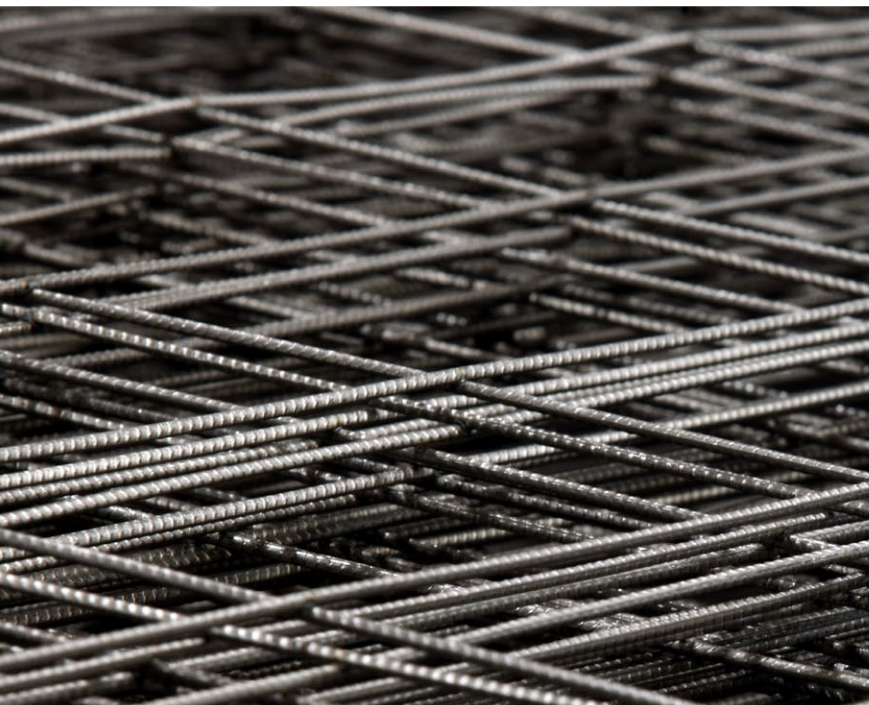
Estructuras metálicas, torres de energía y de telecomunicación, maquinaria e implementos agrícolas.

OBRA FÁCIL

Acero cortado y doblado, con dimensiones de acuerdo con la necesidad de la zona de obras, con formato adecuado para el proyecto.

PRINCIPALES COPRODUCTOS

- Agregado siderúrgico de acería y alto horno
- Cascarilla
- Finos de mineral de hierro
- Finos de carbón vegetal
- Alquitrán
- Sulfato de amonio
- Fertilizante fosfórico



Directrices del nuestro modelo de negocios: modelo VS+

[G4-13]

En 2014, Votorantim Siderurgia lanzó un modelo de gestión denominado VS+, con el objetivo central de generar valor y orgullo entre nuestros profesionales y accionistas. Se inició en mayo de 2014 e incluye la creación de comités de procesos, de unidades y de proyectos, gestionados por un comité ejecutivo. Los comités actúan como foros interdepartamentales de seguimiento de desempeño e identifican oportunidades de negocios, de optimización de procesos y de reducción de costos.

Emprendimos una serie de reestructuraciones internas y de revisiones de procesos. Por ejemplo, se creó el área de Supply Chain a partir de la unificación de los departamentos de Suministros y Logística, así como la Gerencia de competitividad, cuyo objetivo es identificar posibilidades de reducción de costos y nuevas oportunidades de negocios. Ahora contamos con una Gerencia específica encargada de desarrollar las auditorías internas. Asimismo, se implementaron cambios de alcance en las gerencias existentes (ej.: fusión de la Gerencia de Sustentabilidad y Seguridad del Trabajo).

Comités

El principal comité detrás del modelo VS+ es el comité Ejecutivo (COMEX), formado por ocho miembros, todos ejecutivos de Votorantim Siderurgia. En los encuentros semanales del COMEX se debaten los principales proyectos de la compañía, además de la evolución de los indicadores creados dentro del modelo VS+ para seguimiento de los distintos procesos. Este comité también realiza la conexión directa del consejo de Administración de VS con el negocio y agiliza el despliegue de las estrategias. A partir de las decisiones del COMEX, los asuntos correspondientes se derivan a los demás comités, de la siguiente manera:



Tenemos como objetivo generar valor y orgullo para nuestros profesionales y accionistas.

Nueve principales comités específicos trabajan en el VS+. Los miembros del comité ejecutivo se relevan para participar en todos los comités. Cada comité específico trabaja con indicadores preestablecidos conforme al modelo VS+. En las reuniones se hace el seguimiento de esos indicadores y se revisan cuando es necesario. **[G4-34]**

Comités VS+	Periodicidad
Comité Ejecutivo (COMEX)	Semanal
Comité Comercial	Quincenal
Comité Operativo Argentina y Colombia	Mensual
Comité de Seguridad y Sustentabilidad	Seguridad – Mensual Sustentabilidad – Bimestral
Comité Industrial	Quincenal
Comité Suministros	Quincenal
Comité logística	Quincenal
Comité DHO (Des. Humano y Organizativo)	Mensual
Comité Financiero	Mensual
Comité Upstream	Mensual

5%

de reducción en costo
fijo con relación a 2013.

Brasil

En un año cuyo escenario macroeconómico global fue difícil, en el que el PIB brasileño creció aproximadamente 0,2%, alcanzamos resultados significativos. A partir del nuevo modelo de negocio del VS+, logramos recortar costos y gestionar nuestra operación con el fin de aumentar la productividad. Hicimos un control semanal de nuestros costos y mantuvimos un seguimiento sistémico de las metas. Creamos un plan ofensivo en el área de Supply Chain para evitar reajustes automáticos en nuestros contratos. La empresa se unió en torno un objetivo único: mejorar los indicadores de consumo y productividad. Nuestros esfuerzos valieron la pena, pues logramos una significativa reducción de nuestro costo fijo, un 5% menos que en 2013.

Colombia

Nuestra operación en Colombia contribuyó de forma fundamental al logro de nuestros resultados en 2014. En Colombia, el EBITDA tuvo un aumento del 491%, con un crecimiento del PIB en torno al 4,5%. Los principales competidores en el sector del acero en Colombia son proveedores del mercado internacional, ya que el país produce solo la mitad del acero que consume. Contribuyó al resultado alcanzado la salvaguarda que el gobierno colombiano estableció y que se mantuvo en vigencia hasta mediados de 2014, dando prioridad a la industria nacional.

La empresa se unió
en torno al objetivo
único de mejorar los
indicadores de consumo
y productividad.

En 2013, la fábrica de VS en Colombia PazdelRío inició un programa similar al VS+, denominado a nivel local Dar La Vuelta, con el objetivo principal de reducir costos y aumentar la productividad. Ese trabajo de base condujo a que la empresa entrara en 2014 con una posición equilibrada, con costos controlados, más estabilidad operativa (batió récords de producción a lo largo del año), mejor flujo de caja y disminución de la tasa de frecuencia de accidentes.

Argentina

En Argentina, el escenario económico del país mostró una inflación en torno al 30% y depreciación de la moneda local frente al dólar. A pesar de ese entorno, AcerBrag logró resultados significativos, con un crecimiento del 4%. La compañía superó esas coyunturas complejas con adaptaciones que permitieron mantener las metas de rentabilidad, con una mirada atenta en los procesos y la infraestructura de equipos. Las ventas del año se mantuvieron en el mismo nivel del año anterior. Con centramos más en la calidad de las nuevas ventas, una estrategia que se mostró exitosa, puesto que logramos mejorar nuestra cuota de mercado del 15,2% en 2013 al 16,6% en 2014.

Estado del Valor Agregado 2014 (en miles de R\$) [G4-EC1]

Ingresos	
Ventas de productos y servicios	4.581.019
Otros ingresos (gastos) operativos, netos	59.835
Provisión para créditos de dudoso cobro	118
Total	4.640.972
Insumos adquiridos de terceros	
Costos de los productos vendidos y de los servicios prestados	(2.901.087)
Valor agregado bruto	1.739.885
Depreciación, amortización y agotamiento	(254.421)
Valor Agregado neto producido	1.485.464
Valor agregado recibido en transferencia	
Equivalencia patrimonial	29.110
Ingresos financieros y variaciones cambiarias activas	113.627
Total	142.737
Valor Agregado total a distribuir	1.628.201

491%

crecimiento del EBITDA de la operación de VS en Colombia en 2014



16.6%

cuota de mercado alcanzado por AcerBrag en el mercado argentino

Distribución de Valor Agregado

Personal y cargas	
Remuneración directa	312.101
Cargas sociales	150.218
Beneficios	62.000
Total	524.319
Impuestos, tasas y contribuciones	
Federales	343.934
Estatales	372.260
Municipales	357
Tributos diferidos	1.893
Total	718.444
Remuneración de capitales de terceros	
Gastos financieros y variaciones cambiarias pasivas	239.826
Alquileres	60.850
Total	300.676
Remuneración de capitales propios	
Dividendos	68.278
Ganancias retenidas (pérdidas acumuladas)	16.484
Total	84.762
Valor Agregado distribuido	1.628.201





Contexto económico-financiero y perspectivas para 2015

En 2014, la expectativa del mercado brasileño apuntaba a un crecimiento del PIB en torno al 2,5%. Pero la realidad del año mostró un país a las puertas de una recesión. Ese escenario afecta directamente la industria siderúrgica, que necesita crecimiento económico para vender sus productos. Es necesario tener un precio accesible a la venta, así como un volumen adecuado que justifique la producción. Hicimos una planificación basada en un escenario económico que no se consolidó, lo que justificó una readecuación de nuestras metas. Al final del año, registramos un crecimiento del 2%.

Brasil produce internamente todo el acero que necesita y el sector también cuenta con una capacidad productiva que supera en 30% el consumo interno. Esto hace que la importación del acero no sea una necesidad, pero puede convertirse en un problema para los productores nacionales si los competidores internacionales ofrecen productos a un precio más bajo.

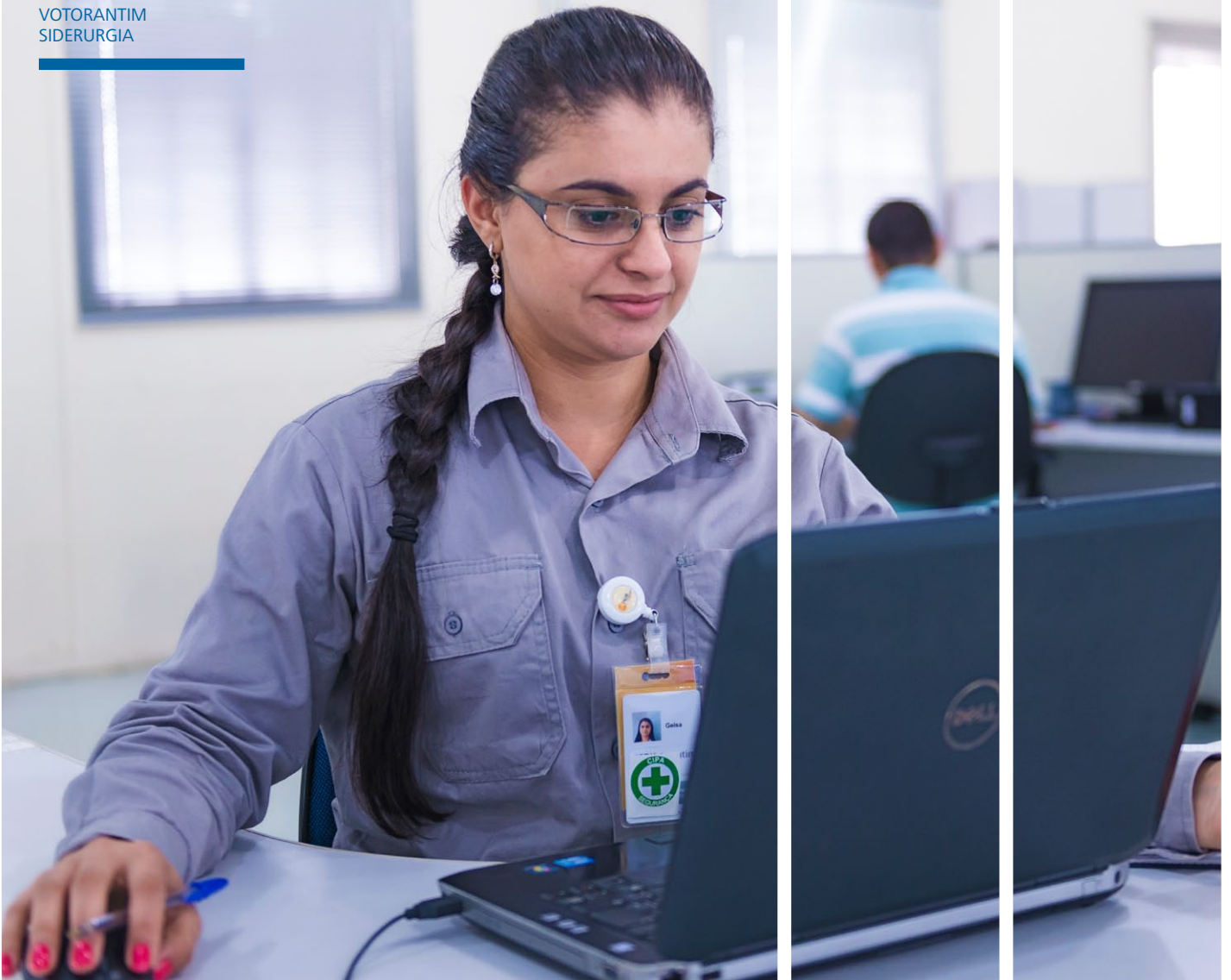
El escenario para 2015 apunta a un mercado estancado, por eso VS prevé un movimiento lateral. Aun así, nuestras inversiones en 2015 serán más altas que las efectuadas en 2014, lo que demuestra la confianza que tenemos en el país.

Inversiones previstas en 2015



244 millones

de reales en toda América Latina (R\$ 133 millones en Brasil)



Gestión VS

En 2014 se creó un comité propio para la gestión de todos los temas vinculados a la seguridad y la sustentabilidad, después de la reestructuración de la gobernanza de VID y de la implementación del modelo VS+



Gobernanza en seguridad y sustentabilidad

[G4-24, G4-25, G4-26, G4-27]

A partir de la reestructuración de la gobernanza de VID y de la implementación del VS+ trabajamos bajo un nuevo modelo de gestión en seguridad y sustentabilidad. En 2013, el tema fue totalmente incorporado en la totalidad de VS, cuando creamos áreas para coordinar el tema en Argentina, en Colombia y en SITREL, con empleados dedicados a la gestión de la seguridad y la sustentabilidad en cada una de esas unidades. En 2014, todos los temas vinculados a la seguridad y la sustentabilidad empezaron a tratarse en el comité de Seguridad y Sustentabilidad, que se reúne mensualmente y está formado por el Gerente Corporativo de Seguridad y Sustentabilidad y el Comité Ejecutivo (COMEX).

En Votorantim Siderurgia, desde el punto de vista de la materialidad, entendemos que lo que es importante para Votorantim Industrial (VID) también lo es VS. VID estableció inicialmente los temas materiales en 2011 a través de un proceso de desglose de los Principios de Sustentabilidad. Además, se tuvieron en cuenta referencias de compañías que ya utilizaban ese proceso, lo que incluyó a empresas con operaciones en los mismos segmentos en los que opera Votorantim Industrial o con diversos negocios en nuestro portafolio. Con esta base de conocimientos, debatiendo el tema con expertos y diversos públicos internos, se definieron los nueve temas materiales.

Entre el final de 2011 y el primer semestre de 2012, VID realizó una consulta a *stakeholders* externos. Esa primera consulta incluyó la participación de algunos públicos teniendo como base el conjunto de *stake-*

9

son los temas que VS
considera materiales

holders con los que la Organización mantiene contacto. Como resultado final, esos nueve temas materiales fueron confirmados.

De esta forma, en VS seguimos adoptando los nueve temas materiales definidos por VID como base de nuestra actuación y buscaremos, en los próximos años, realizar un proceso de revisión de nuestra materialidad de modo que podamos tener en cuenta las especificidades de Votorantim Siderurgia.

Tema Material [G4-19]	Aspecto [G4-20. G4-21]	Análisis Interno (Dentro de la Organización)	Análisis Externo (Fuera de la Organización)
1. Crecimiento con responsabilidad	Desempeño Económico, General, Diversidad e igualdad de Oportunidades, No discriminación, Trabajo Infantil, Trabajo Forzado o Análogo al Esclavo, Evaluación, Lucha contra la Corrupción, Políticas Públicas, Competencia Desleal, Cumplimiento	Buscamos mantener nuestras operaciones con alta eficiencia operativa, lo que significa una constante evaluación de nuestro desempeño económico, social y ambiental. Con nuestro modelo de gestión (VS+) tratamos nuestros procesos de forma colegiada a través de comités interdepartamentales y actualizamos nuestras prácticas con miras a garantizar la estabilidad operativa.	La siderurgia es una industria de base para la economía al proveer insumos para otros sectores, por lo que siempre es importante considerar los impactos en el crecimiento de los países donde actuamos y en las posibles importaciones/exportaciones en nuestras operaciones. En este escenario estamos siempre atentos a nuevas oportunidades y a los posibles riesgos del escenario externo con el fin de internalizar cambios en nuestras prácticas de gestión de forma rápida y sin generación de pasivos.
2. Productos, servicios y clientes	Materiales, Cadena de Materiales, Satisfacción del Cliente	La calidad de nuestros productos es imprescindible, no solo desde el punto de vista del producto final (adecuación al uso), sino también de la forma como se fabrican y comercializan, lo que se comprueba a través de las certificaciones (obligatorias y voluntarias) obtenidas. Asimismo, buscamos desarrollar nuevos productos en función de las demandas del mercado, a efectos de mantenernos siempre competitivos.	La fuerza de nuestras marcas incorpora de forma implícita el concepto de calidad y buenas prácticas. Las encuestas de satisfacción periódicas nos aportan datos de las impresiones de nuestros clientes y los posibles puntos de mejora, en los que actuamos de forma estructurada para mejorar continuamente. Estamos siempre atentos a las nuevas oportunidades de mercado, entendiendo además que nuestro perfil de ventas no se limita solo a la comercialización de productos, sino también a brindar asesoramiento a nuestros clientes.
3. Cadena de proveedores	Emisiones, Evaluación Ambiental de Proveedores, Evaluación de Prácticas Laborales de Proveedores, Trabajo Infantil, Trabajo Forzado o Análogo al Esclavo, Evaluación de Impactos en la Sociedad por parte de Proveedores, Evaluación de Proveedores en materia de Derechos Humanos	Sabemos que nuestros proveedores son fundamentales para que podamos alcanzar buenos resultados, por eso tenemos como principio básico el cumplimiento de nuestros requisitos técnicos y comerciales. En las localidades donde tenemos poca oferta de proveedores calificados, buscamos apoyar su desarrollo a través de programas de calificación.	La actividad industrial tiene influencia en el crecimiento y en la generación de puestos de trabajo e ingresos en las localidades ubicadas en las inmediaciones de las principales unidades de VS. Estamos siempre atentos a la imagen de nuestros aliados comerciales en el mercado con el propósito de contar con proveedores adecuados a nuestros valores. La evaluación de proveedores es aún más rigurosa cuando se trata de proveedores de arrabio y chatarra, aliados con los que permanentemente buscamos influir en la cadena de suministro a través de la firma de cartas con compromisos voluntarios en materia de prácticas laborales y uso de carbón vegetal de origen legal.
4. Salud y seguridad ocupacional, incluyendo empresas contratistas	Salud y Seguridad en el Trabajo	Debido a sus características, nuestras operaciones implican riesgos inherentes a la Salud y a la Seguridad de nuestros empleados y contratistas. Esos riesgos son mitigados a través de acciones basadas en tres pilares (Personas, Gestión e Infraestructura)	El tema Salud y Seguridad es considerado, no solo por VS sino también por la sociedad, como una obligación. En este sentido, buscamos incluir a la familia como un pilar para nuestros empleados en su compromiso con la seguridad, por lo que extendemos muchas de nuestras prácticas de salud y acciones de concientización al ambiente externo a la empresa.

Tema Material [G4-19]	Aspecto [G4-20. G4-21]	Análisis Interno (Dentro de la Organización)	Análisis Externo (Fuera de la Organización)
5. Desarrollo de personas	Capacitación y Educación, Lucha contra la Corrupción	El mantenimiento de procesos con alto estándar de calidad depende de la educación y la capacitación de todos los empleados, tanto en los aspectos técnicos de las operaciones como en lo referente a los procesos y la gestión. Entre estos se incluyen los procedimientos relacionados con la lucha contra la corrupción. En un mercado competitivo, entendemos la importancia de la retención de profesionales, por lo que buscamos hacer más atractiva la empresa dando prioridad a la mano de obra interna y realizando programas de desarrollo para nuestros empleados.	Nuestra política de remuneración considera salarios compatibles o, en algunos casos, superiores a los promedios de mercado, además de beneficios adicionales a los garantizados por la legislación. El hecho de pertenecer a un grupo reconocido a nivel nacional e internacional nos apoya en la captación de mano de obra en las localidades donde estamos presentes.
6. Relación y desarrollo en las comunidades donde tenemos operaciones	Impactos Económicos Indirectos, Prácticas de Compra, Empleo, Comunidades Locales, Relación entre trabajadores y gobernanza, Comunidades Locales, Minería artesanal y a pequeña escala, Reasentamiento, Cierre de Operaciones.	El reconocimiento de la necesidad de un permiso social para operar es extremadamente importante para VS. Cuestiones como el cierre de operaciones, sobre todo en nuestras áreas de minería, se tratan en conjunto, no solo con los organismos gubernamentales, sino también con las comunidades involucradas	La sociedad y las comunidades en las que tenemos operaciones generalmente tienen aspectos socioeconómicos que desarrollar. Nuestras iniciativas en el ámbito del desarrollo social buscan contribuir a la generación de riqueza, al aumento de la actividad económica, empleo e ingresos, con el propósito de alcanzar niveles más elevados de desarrollo, sin crear un proceso de dependencia.
7. Ecoeficiencia y uso responsable de los recursos	Energía, Agua, Biodiversidad, Efluentes y Residuos	Nuestros procesos son electrointensivos y consumen diversos otros insumos y materias primas. En este aspecto, se hace el seguimiento y tratamiento de los indicadores relacionados con la productividad de los equipos en todos los niveles jerárquicos de la empresa.	Debido a nuestra dependencia de los recursos agua y energía y por el escenario externo de crisis, tenemos comités de eficiencia energética e hídrica en nuestras principales unidades. Estos comités, además de desarrollar proyectos internos, acompañan los avances de los planes del gobierno con el propósito de estar preparado ante posibles restricciones en el consumo.
8. Emisiones de Gases de Efecto Invernadero (GEI) generadas por la actividad industrial	Emisiones	Las emisiones atmosféricas son intrínsecas a algunos de nuestros procesos de producción. Estas son mitigadas por medio de sistemas de control de contaminación específicos para cada caso, con rutina de mantenimiento y seguimiento periódico de indicadores. Se hace un inventario anual de los gases de efecto invernadero y la búsqueda por reducirlos se hace de forma combinada con el incremento de la productividad proveniente de los proyectos de ecoeficiencia.	La legislación está cada vez más restrictiva, por eso contamos con sistemas de seguimiento de nuevas leyes, además de participar en debates a nivel regional y nacional sobre el tema.
9. Biodiversidad y servicios ecosistémicos	Biodiversidad	Sabemos lo importante que es evaluar el impacto/dependencia de nuestras principales operaciones en lo referente a servicios ecosistémicos, por lo que, en ese aspecto, a pesar de haber realizado estudios pilotos, esperamos avanzar más en los próximos años. Desarrollamos proyectos de monitoreo de flora, fauna, reforestación, soltura de alevines y otros en las principales localidades donde estamos presentes, como una forma de difundir nuestro conocimiento y apoyar al poder público.	Queremos ampliar nuestros estudios, de manera que podamos trabajar en conjunto con las universidades cercanas a nuestras principales operaciones. Desde el punto de vista legal y financiero, se vienen discutiendo ampliamente proyectos de ley y la exigencia de evaluaciones relacionadas con los servicios ecosistémicos.

Ecoeficiencia y gases de efecto invernadero

A partir del comité de Eficiencia Energética, que se reúne periódicamente para evaluar los planes de acción, identificar riesgos y proponer cambios de rutas, la empresa busca reducir el consumo de energía en sus unidades. En 2014, esta gestión tuvo éxito al lograr una reducción expresiva de la energía eléctrica en las acerías de Barra Mansa (RJ) y Resende (RJ).

El proyecto a través del cual se logró esa reducción fue la Sustitución Parcial de Energía Eléctrica por Química en los hornos eléctricos de las acerías. En esos hornos, la energía eléctrica transforma chatarra en acero líquido por fusión. Con ese proyecto aumentamos la cantidad de gas natural y oxígeno utilizados en el proceso pero logramos reducir el consumo de energía eléctrica en cerca de 20 kWh/tonelada. Los próximos pasos incluyen buscar reducciones aún mayores, mantener los resultados alcanzados y convertir en un modelo ese procedimiento, con capacitaciones dirigidas a los operarios.

En 2015, el comité de eficiencia energética también dirigirá sus esfuerzos a los equipos auxiliares, como los procesos de eliminación de polvo, y a las utilidades, como la circulación de agua, aire comprimido y otros insumos necesarios a la producción. Se espera que en 2015 sea posible lograr una reducción, como mínimo, de 20 kWh/t.

20 kWh

por tonelada de acero: ahorro energético con la Sustitución Parcial de Energía Eléctrica por Química



La principal herramienta de consolidación de la información sobre la energía es el balance energético. Para alimentar esa herramienta, los datos de la energía se monitorean a diario y una vez al mes se analizan los resultados consolidados de eficiencia energética. Ese balance se lleva a cabo actualmente en las unidades de Barra Mansa, Resende, AcerBrag y, en 2014, fue incluida la unidad Sitrel.

[G4-EN3, EN5, EN6]

TIPO DE ENERGÍA	ENERGÍA CONSUMIDA (GJ)		ENERGÍA COMPRADA (GJ)		ENERGÍA GENERADA (GJ)	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Energía no renovable (total)	3.900.999,70	2.668.160,30	3.900.999	2.668.160	-	-
Energía renovable (total)	6.018.856,00	4.173.194,00	4.782.715	3.168.358	1.236.141	1.004.836
TOTAL DE ENERGÍA CONSUMIDA	9.919.855,70	6.841.354,30	8.683.714,00	5.836.519,00	1.236.141,00	1.004.836,00

Intensidad energética, en GJ/ton, de sus principales productos*

Producto principal	2013	2014
Palanquilla	2,87	2,88
Palanquilla laminada	1,77	1,88

*La intensidad energética calculada incluye la energía consumida dentro de la empresa.

El Comité de Eficiencia Energética tuvo éxito al lograr una reducción expresiva de la energía eléctrica en las acerías de Barra Mansa (RJ) y Resende (RJ).

La búsqueda de productividad y la consecuente reducción del consumo de energía, gas natural y otros se refleja en la reducción de la emisión de gases de efecto invernadero. Anualmente, VS realiza un inventario de los gases de efecto invernadero de sus principales operaciones. Adicionalmente, las unidades siderúrgicas de Barra Mansa y Resende son sometidas a auditorías realizadas por empresas independientes, cuyos resultados se remiten al organismo ambiental como parte de los procesos de obtención de permisos ambientales.

A pesar de los esfuerzos internos desplegados en proyectos de ecoeficiencia, es importante señalar que en 2014 el factor de emisión brasileño (conforme a la metodología GHG Protocol) relativo al consumo de energía (tCO₂ / MWh) aumentó más del 30%, como consecuencia del escenario crítico de la energía a nivel nacional y de la necesidad de poner en funcionamiento las centrales térmicas. Este factor se refleja directamente no solo en los compromisos de las empresas en busca de la reducción de sus emisiones de CO₂, sino también en los compromisos a nivel nacional.

Emisiones de Gases de Efecto Invernadero [G4-EN15, EN16, EN18]

Fuente	2013	2014
Emisiones Directas – Alcance 1 (tCO ₂ eq.)	1.424.764	1.551.006
Emisiones Biogénicas – Alcance 1 (tCO ₂ eq.)	560	1.277
Emisiones Electricidad – Alcance 2 (tCO ₂ eq.)	255.829	267.638
Emisiones – Alcance 3 (tCO ₂ eq.)	-	-
Tasa de Intensidad centrales semi-integradas (tCO ₂ eq./T de palanquilla)	-	0,33
Tasa de Intensidad planta integrada (tCO ₂ eq./T de palanquilla)	-	2,88

Los inventarios de gases de efecto invernadero de las unidades de Barra Mansa y de Resende se someten a auditorías independientes.

El inventario se elabora conforme a la metodología GHG Protocol, considerando los gases CO₂, N₂O y CH₄, y en 2014 incluimos la Unidad de Curvelo, lo que aumentó considerablemente nuestras emisiones de proceso (Alcance 1) en aproximadamente 220.000 tCO₂. La tasa de intensidad se calculó teniendo en cuenta la separación de las rutas de producción (semi-integrada e integrada), considerando la gran diferencia que hay entre los procesos con relación a la emisión de gases de efecto invernadero. Al considerar el inventario completo de todas las unidades (Barra Mansa, Resende, Sitrel, Curvelo, Florestal, AcerBrag y Planta Industrial PazdelRío), incluido el secuestro de 639.837,5 tCO₂ en la unidad Florestal, tendríamos una tasa de 0,63 tCO₂ eq/t en el proceso de producción de palanquilla. El inventario no considera emisiones relativas al Alcance 3.

Cadena de proveedores

Ser competitivo hoy en día es uno de los principales retos para lograr resultados sustentables. En esta línea, Votorantim Siderurgia se preparó y, a lo largo de 2014, implementó una serie de adecuaciones en sus procesos de gestión. Una de las iniciativas destacadas fue la creación del área de Supply Chain a través de la fusión de dos áreas: Planificación & Logística y Suministros.

El proceso de contratación y gestión de proveedores en Votorantim Siderurgia (Brasil) se realiza a través de dos áreas: Supply Chain (insumos, servicios, materiales de reposición –MRO– y logística) y Metálicos (adquisición de arrabio y chatarra).

Una innovación en 2014 fue la creación del área de Supply Chain, que se encarga de la planificación, la logística y los suministros de VS.

882

nuevos proveedores se incorporaron a las cadenas de producción en Brasil, Colombia y Argentina.

Suministros [G4-EN33, LA15, HR11, SO10]

El proceso de precalificación de proveedores en Votorantim Siderurgia se lleva a cabo a través de un minucioso análisis, en el que se exige de sus potenciales aliados el cumplimiento de una serie de requisitos en ámbito económico, social y ambiental. Votorantim Siderurgia espera de sus proveedores claridad en la caracterización de los productos y servicios, así como la observancia de buenas prácticas laborales y de seguridad, y el cumplimiento de requisitos ambientales y de *compliance*. Asimismo, la empresa adopta la firma de la carta SA8000 por la que proveedores críticos de insumos y servicios se comprometen con los requisitos del Pacto Global.

En Brasil, este procedimiento está bien consolidado. En Argentina, AcerBrag desarrolló en 2014 una metodología propia para realizar la calificación y evaluación de sus proveedores, cuyos primeros resultados se conocerán en el transcurso de 2015. A su vez, nuestro proveedores en Colombia se evalúan durante la ejecución de los servicios, no obstante, se encuentra en desarrollo un proceso de

calificación de proveedores en el momento de la contratación. Fueron incorporados en 2014 un total de 882 nuevos proveedores de suministros, arrabio, chatarra y logística (342 en Brasil, 31 en Argentina y 509 en Colombia). Entre estos, 309 (35%) fueron seleccionados con base en criterios ambientales, prácticas laborales, derechos humanos e impactos en la sociedad.

[G4-LA4, EN32, HR10, SO9]

En todas las localidades donde estamos presentes, damos prioridad a la contratación de proveedores locales y, cuando es necesario, invertimos en la capacitación de emprendedores, contribuyendo así al desarrollo local. Son considerados proveedores locales aquellos que se localizan en las microrregiones que comprenden las localidades donde VS tiene alguna unidad productiva. Como ejemplo de esta práctica, en 2014 dimos continuidad al programa de calificación de proveedores en Três Lagoas (MS), región donde está ubicada la siderúrgica SITREL y en la que todavía hay carencia de proveedores calificados. El programa fue desarrollado por el Instituto Euvaldo Lodi en colaboración con el Gobierno Municipal de Três Lagoas (MS), Sebrae-MS y otras empresas privadas, como SITREL y Fibria. El comité gestor del programa se reúne mensualmente para analizar los progresos y evaluar las actividades de los proveedores.

Participación en el Programa de Desarrollo y Calificación de Proveedores en Três Lagoas

Ítem	ctd.
Nro. de proveedores capacitados en el Programa en 2014	25
Nro. de proveedores que se convirtieron en proveedores de Sitrel en 2014	2
Nro. de proveedores capacitados en el Programa (en todos los años)	35
Nro. de proveedores que se convirtieron en proveedores de Sitrel (en todos los años)	18

Los procesos de suministro serán totalmente automatizados en 2015. Estamos desarrollando un sistema que permitirá al propio proveedor realizar electrónicamente su registro, homologación y todo el proceso transaccional a través del portal de proveedores. El nuevo sistema debe estar disponible a partir del segundo semestre.

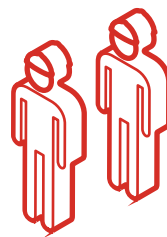
Logística

El 100% de La flota utilizada por VS se realiza por subcontratación, mediante contratos con prestadores de servicios de transporte por carreteras y vías férreas. La empresa solicita a los prestadores de servicios considerados estratégicos que suscriban la Carta SA 8.000, cuyo contenido está redactado siguiendo los mismos términos usados en Suministros. El transporte realizado por Votorantim Siderurgia cumple la resolución N° 293/08, del Consejo Nacional de Tránsito (Contran), que establece requisitos de seguridad para la circulación de vehículos que transportan productos siderúrgicos.

Metálicos

El área de metálicos es responsable de la adquisición de arrabio y chatarra en Votorantim Siderurgia. Los proveedores de arrabio, además de cumplir los requisitos de precalificación, son sometidos a auditorías in situ (en el lugar de trabajo del proveedor). En 2014, realizamos nueve auditorías en seis proveedores de arrabio. Las auditorías se llevan a cabo sobre la base de preguntas estructuradas que tratan de temas relacionados con el origen del carbón vegetal y el cumplimiento de la legislación laboral, ambiental y de seguridad. Esta acción forma parte del compromiso voluntario que asumimos con ocasión de la firma del Protocolo de Sustentabilidad de Carbón Vegetal ante el Ministerio de Medio Ambiente y los asociados al Instituto Aço Brasil (IABr).

A los proveedores de chatarra les solicitamos que suscriban la Declaración del Chatarrero, cuyo contenido sigue los mismos patrones de la Carta SA 8.000 utilizada en nuestra área de Suministros. En abril de 2014 organizamos en colaboración con el instituto IABr, el Sindicato de las Empresas de Chatarras de Hierro y Acero (SINDINESFA) y el Instituto Nacional de las Empresas de Chatarra de Hierro y Acero (INESFA) el primer Seminario sobre Seguridad para proveedores de chatarra. El evento tuvo una asistencia de 160 participantes aproximadamente. La actividad principal fue dar a conocer las directrices de seguridad para proveedores de chatarra ferrosa.

**9**

auditorías realizadas
en el año en seis
proveedores de arrabio.



Desarrollo de personas

A lo largo de 2014 el área de DHO trabajó en proyectos centrados en el desarrollo de nuestros profesionales, el diálogo abierto entre líder y liderado y la revisión de la estructura organizativa de la empresa.

En este sentido, son destacables algunos proyectos, como el Sistema de capacitación VS (conecte), que incluye escuelas: Técnica, SSMA, Gestión, comportamental y Liderazgo. Se trata de una matriz de capacitación, desarrollada a partir de la construcción de rutas de aprendizaje, conectadas a las funciones de cada empleado. La matriz fue desarrollada en 2014 y será implementada en la empresa en el transcurso de 2015.

Otro proyecto destacado fue la publicación del Libro del Líder, elaborado con el objetivo de mejorar la comunicación entre líder y liderado, con consejos y directrices de posturas deseadas para lograr un equipo de alto desempeño, cada vez más alineado y dirigido a los resultados. Además de ofrecer un contenido centrado en la mejora de la comunicación cara a cara, elaborado exclusivamente para líderes, con el propósito de fortalecer la importancia del tema, también pone en perspectiva el papel del líder como comunicador y cuán importante es ser un agente de la información.

El objetivo de la revisión de la estructura organizativa fue reducir los niveles de la organización, garantizando así más agilidad en la toma de decisiones, procesos de comunicación y lograr sinergia entre las áreas.

Horas de capacitación

En 2014, VS totalizó 150.258 horas de formación, un promedio de 26,8 horas de capacitación por profesional. La mayoría de las capacitaciones en el año se centraron en el cumplimiento de requisitos legales.

Promedio de horas de capacitación – 2014 [G4-LA9]

Cargo Funcional	Género	Total de Empleados	Total de horas dedicadas a la formación de personal	Cálculo del promedio del nro. de horas de capacitación po año
Director/Presidente	Hombres	3	28	9,3
	Mujeres	0	0	0,0
Gerente	Hombres	56	1.487	26,5
	Mujeres	10	179	17,9
Coordinador/Consultor	Hombres	283	7.500	26,5
	Mujeres	82	1.911	23,3
Técnico/Analista/Supervisor	Hombres	894	28.564	32,0
	Mujeres	246	7.542	30,7
Trainee ¹	Hombres	0	231	0,0
	Mujeres	0	81	0,0
Operativo	Hombres	3.562	74.345	20,9
	Mujeres	213	3.073	14,4
Practicante	Hombres	45	433	9,6
	Mujeres	66	443	6,7
Aprendiz	Hombres	84	18.164	216,2
	Mujeres	51	6.280	123,1
TOTAL	Total Hombres	4.927	130.750	26,5
	Total Mujeres	668	19.508	29,2

¹ Durante 2014, los trainees fueron asignados a nuevos cargos en la empresa.



Principales puntos destacados de 2014

- 2.462 empleados participaron en el Sistema de Desarrollo Votorantim (SDV) en Brasil (582 en nivel profesional y de liderazgo y 1.882 empleados en nivel operativo)
- 82% de las posiciones de liderazgo abiertas ocupadas por empleados de VS
- 6 jóvenes participaron en el Programa Potenciar
- Más de 200 líderes capacitados en el taller Comunicación Líder/Liderado

Con relación al Sistema de Desarrollo Votorantim (SDV) –programa de gestión de personas de la empresa–, es de destacar en 2014 la creación del Book de Desenvolvimento, realizado por las áreas de DHO de las unidades de Barra Mansa y Resende. Ese material se creó para ayudar a nuestros empleados a gestionar sus Planes de Desarrollo Individuales (PDI). Es una especie de manual que reúne contenidos relevantes y apoya a los profesionales que buscan perfeccionamiento. El material tiene formato de fichero y contiene consejos para desarrollar competencias en todos los niveles profesionales. La intención es que ese manual se convierta en una fuente de referencia para la creación de planes de carrera. El Book de Desenvolvimento también está disponible en la red interna y su revisión se hará cada seis meses.

Preocupada con la retención de sus jóvenes potenciales, en 2014, la empresa realizó una edición más del Programa Potenciar, iniciativa coordinada por VID, que busca acelerar el aprendizaje y el desarrollo de los jóvenes que la empresa considera que tienen el perfil adecuado para participar.



150 mil

horas de capacitación
fueron cumplidas en 2014
por nuestros profesionales.

Número de empleados [G4-10]

	Región		Género		Total 2014
	Brasil	Otros Países	Hombres	Mujeres	
Régimen por mes	1.509	1.710	2.711	523	3.234
Régimen por hora	1.766	364	2.087	28	2.115
Trainees	0	0	0	0	0
Total propios (G4-LA1, G4-11)	3.275	2.074	4.798	551	5.349
Cosechadores/Recolectores	0	0	0	0	0

Practicantes y Aprendices

Practicantes	93	18	45	66	111
Aprendices	75	60	84	51	135
Total Practicantes y Aprendices	168	78	129	117	246
Prestadores de Servicio					
Actividad Permanente	1.070	654	1.428	296	1.724
Prestadores de Servicio en Proyectos	886	0	628	258	886
TOTAL PRESTADORES DE SERVICIO	1.956	654	2.056	554	2.610

GENERAL

Propio + Practicante + Aprendiz + Empleado (G4-9)	3.443	2.152	4.927	668	5.595
Prestadores de Servicio	1.956	654	2.056	554	2.610
TOTAL GENERAL	5.399	2.806	6.983	1.222	8.205

*No hubo variaciones estacionales en la plantilla de empleados en VS en 2014.

Categoría Funcional	Total	Hombres	Mujeres
Director/Presidente	3	3	0
Gerente/Gerente General	66	56	10
Coordinador/Consultor	365	283	82
Técnico/Analista/Supervisor	1.140	894	246
Trainee	0	0	0
Operativo	3.775	3.562	213
Practicantes y Summer Student	111	45	66
Aprendiz	135	84	51
Número de empleados propios	5.595	4.927	668
Prestadores de servicio en actividad permanente	1.724	1.428	296
Prestadores de servicio en Proyectos	886	628	258
TOTAL DE PRESTADORES DE SERVICIOS	2.610	2.056	554

*No hubo variaciones estacionales en la plantilla de empleados en VS en 2014.



Número de empleados

Datos 2014	Por tipo de contrato		Por tipo de empleo	
	Tiempo Definido	Tiempo Indefinido	Trabajo a tiempo completo	Media Jornada
Hombres	8	4.923	4.857	74
Mujeres	13	651	570	94
TOTAL	21	5.574	5.427	168

No hubo variaciones significativas del número de empleados en las unidades de Brasil con relación a 2013. Las variaciones son provenientes de ajustes en la estructura organizativa de la empresa y la adecuación al escenario de mercado. En PazdelRío, nuestra unidad en Colombia, la variación fue mayor debido al Plan de Retiro Voluntario.

Cerca del 31% de la mano de obra corresponde a contratistas, y se compone principalmente de proveedores de mantenimiento, ingeniería, vigilancia, conservación y limpieza, comedor, mantenimiento de equipos, entre otros.

En 2014, los acuerdos de negociación colectiva cubrieron el 84% (4.706) de los empleados. La relación entre la empresa y las entidades sindicales fue cordial, respetuosa y transparente en todas las unidades. **[G4-11]**

Es importante señalar que en 2014 VS no llevó a cabo nuevas evaluaciones de las operaciones relacionadas con los criterios de derechos humanos y que entendemos que la empresa no tiene operaciones con riesgo de trabajo infantil y/o esclavo. Todos los trabajadores son contratados en regímenes que cumplen a legislación, incluso los aprendices y practicantes. **[G4-HR5, HR6, HR9]**

Baja de empleados admitidos en 2014 [G4-LA1]		Baja de empleados propios durante el período cubierto por el informe*	Nuevos empleados propios admitidos durante el período cubierto por el informe	Unidad
Femenino		155	93	Cantidad
Masculino		915	562	Cantidad
Tasa de Rotación (turnover)	Femenino	3%	2%	%
	Masculino	16%	10%	%
Por Tramo de edad**		2014	2014	Unidad
Menores de 30 años		248	254	Cantidad
Entre 30 y 50 años		446	235	Cantidad
Mayores de 50 años		108	8	Cantidad
Tasa de Rotación (turnover)	Menores de 30 años	4%	5%	%
	Entre 30 y 50 años	8%	4%	%
	Mayores de 50 años	2%	0%	%
Por Región		2014	2014	Unidad
Brasil		891	573	Cantidad
Otros Países		179	82	Cantidad
Tasa de Rotación (turnover)	Brasil	16%	10%	%
	Otros Países	3%	1%	%
TOTAL		2014	2014	Unidad
TOTAL		1.070	655	Cantidad
Tasa de Rotación / Turnover – TOTAL		19%	-	Cantidad
Tasa de Nuevas Contrataciones – TOTAL (%)		-	12%	%

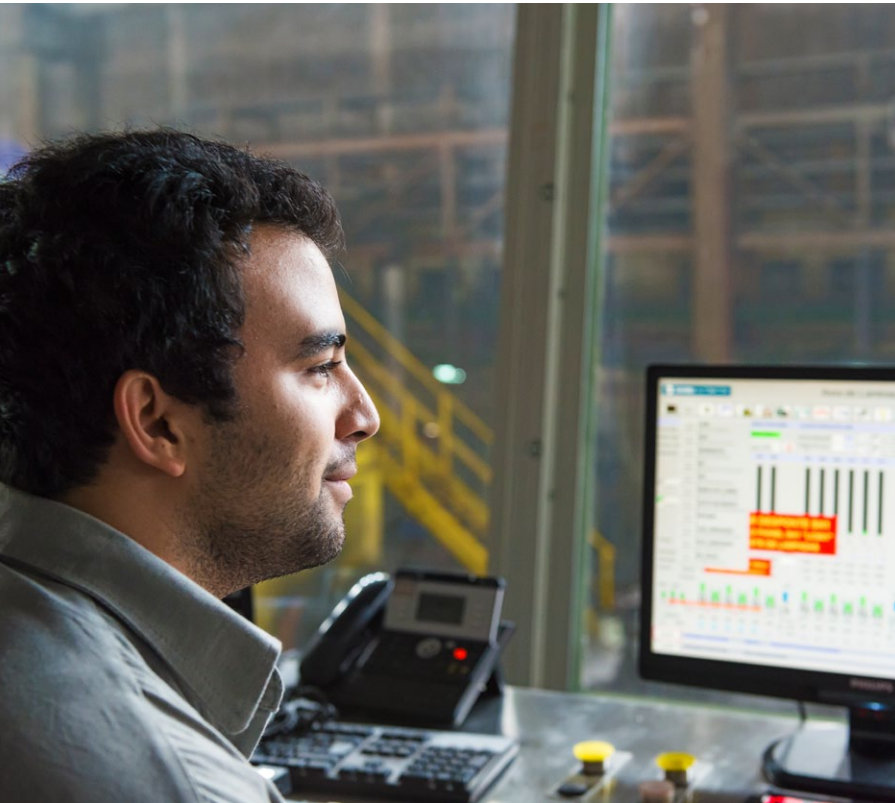
*Tasa de Rotación calculada de acuerdo con las directrices de GRI.

**Los datos de baja de empleados por tramos de edad, no incluyen las unidades de Curvelo y Florestal (Bom Sucesso, Riacho, Santa Cecilia y Santa Rita), pues el sistema de control no permite esa segmentación.

Porcentaje de empleados propios por categoría funcional, tramo de edad y género* [G4-LA12]

Categoría Funcional	Total	Porcentaje por Grupo de Edad			Porcentaje por Género	
		- 30 años	30 a 50	+ 50 años	Hombres	Mujeres
Director / Presidente	3	0%	67%	33%	100%	0%
Gerente/Gerente General	66	2%	74%	24%	85%	15%
Coordinador / Consultor	365	11%	72%	17%	78%	22%
Técnico/Analista/Supervisor	1.140	24%	66%	10%	78%	22%
Trainee	0	0%	0%	0%	0%	0%
Operativo	3.775	24%	63%	13%	94%	6%
Practicante	111	100%	0%	0%	41%	59%
Aprendiz	135	95%	5%	0%	62%	38%
TOTAL DE EMPLEADOS	5.595	26%	62%	12%	88%	12%

*Los órganos de gobernanza son formados por colaboradores de las categorías: Director/Presidente y Gerente/Gerente General.



Líderes de Línea

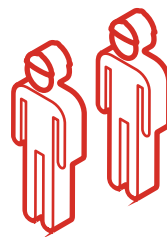
VS promueve el Programa Líderes de Línea hace cuatro años, dirigido a empleados que asumieron posiciones del primer nivel de liderazgo, como supervisores y coordinadores. En 2014 el programa contó con la participación de 50 líderes en dos grupos: coordinadores y supervisores. Con duración de un año, este programa incluye 11 módulos aplicados por profesores y especialistas del Servicio Nacional de Aprendizaje Industrial (Senai).

Gestión compartida

La empresa cuenta también con programas de pasantía y trainee, este último coordinado por VID. En 2014, el programa de trainees seleccionó a dos jóvenes que empezaron en 2015 su capacitación en VS.

Otra puerta de entrada importante es el Programa Jóvenes Ingenieros, iniciativa para identificar a ingenieros recién graduados con interés en la gestión de operaciones siderúrgicas. El programa ofrece capacitación técnica y de gestión con cursos subsidiados de maestría y español, además de vivencia en las operaciones de fabricación, en el marco de un plan de sucesión a largo plazo de posiciones en las áreas de Negocios, Industrial y Productos Primarios.

VS sigue la misma política que VID sobre remuneración, compuesta por el salario base, los programas de remuneración variable y paquetes de beneficios. Los rangos salariales están definidos con base en el promedio del mercado de referencia. Para los líderes, usamos el rango salarial nacional relativo al mercado seleccionado por VID, y para los demás cargos usamos rangos salariales regionales de acuerdo con el mercado definido por VS.



50

coordinadores
y supervisores
participaron en el
Programa Líderes de
Línea en 2014

Programas como Jóvenes Ingenieros ayudan a identificar profesionales recién formados que tengan interés en la gestión de las operaciones.

Indicadores de evaluación de desempeño [G4-LA11]

Unidad		Porcentaje		
Categoría Funcional (G4-LA12)	Género	% Empleados con desempeño evaluado - PPR	% Empleados con desempeño evaluado - RV	% Empleados con desempeño evaluado
Director/Presidente	Mujeres	0%	0%	0%
	Hombres	0%	100%	100%
Gerente	Mujeres	0%	100%	100%
	Hombres	0%	89%	89%
Coordinador / Consultor	Mujeres	0%	90%	90%
	Hombres	0%	103%	103%
Técnico/Analista/Supervisor	Mujeres	57%	39%	96%
	Hombres	61%	34%	96%
Trainee	Mujeres	0%	0%	0%
	Hombres	0%	0%	0%
Operativo	Mujeres	76%	0%	76%
	Hombres	66%	0%	66%
Practicante	Mujeres	0%	0%	0%
	Hombres	0%	0%	0%
Aprendiz	Mujeres	0%	0%	0%
	Hombres	0%	0%	0%
TOTAL (G4-LA12)	Mujeres	45%	27%	72%
	Hombres	59%	13%	72%

* El porcentaje por encima o por debajo del 100% se debe a la desvinculación de personas que tienen derecho a recibir importes a través del Programa de Participación de Resultados (PPR) o Remuneración Variable (RV), al no cumplimiento de metas y a ausencias no justificadas.

Capacitación anticorrupción

En 2014, además de impartir formación basada en el Código de Conducta, VS Brasil promovió una capacitación en cumplimiento (*compliance*) dirigida a todos los empleados. En Argentina los líderes fueron comunicados sobre el tema y se dio énfasis a la importancia de abordar el tema aunque se trate de culturas diferentes; en Colombia no se realizaron capacitaciones relacionadas con el tema durante el año.

Todos los empleados de Votorantim Siderurgia, en Brasil, Argentina y Colombia tienen acceso al canal ombudsman (*Ouvidoria*) de la empresa, pudiendo utilizarlo de forma anónima para hacer denuncias sobre cuestiones antiéticas y de anticorrupción. Este canal es gestionado por el área de auditoría interna de la empresa.

Empleados de la Alta Dirección comunicados sobre el tema y recibieron formación anticorrupción – 2014* [G4-S04]

Región	Total de Miembros de la Alta Gobernanza (LA-12)	Total de Miembros de la Alta Gobernanza comunicados sobre las Políticas anticorrupción	Porcentaje de Miembros de la Alta Gobernanza comunicados sobre las Políticas anticorrupción	Total de Miembros de la Alta Gobernanza que recibieron formación anticorrupción	Porcentaje de Miembros de la Alta Gobernanza que recibieron formación anticorrupción
Sudeste	43	43	100%	43	100%
Centro-Oeste	1	2	200%	1	100%
Exterior	25	5	20%	0	0%

*Alta Dirección considera los cargos: Presidente, Director, Gerente General.

Empleados que fueron informados y recibieron formación anticorrupción – 2014

Región / Categoría Funcional	Total de Empleados, excluyendo la Alta Gobernanza (LA-12)	Total de Empleados comunicados sobre las Políticas anticorrupción	Porcentaje de Empleados comunicados sobre las Políticas anticorrupción	Los empleados que recibieron formación anticorrupción	Porcentaje de Empleados que recibieron formación anticorrupción
Alta Dirección	69	50	72%	44	64%
Coordinador / Consultor	365	119	33%	144	39%
Técnico/Analista/Supervisor	1.140	508	45%	487	43%
Trainee	0	0	-	0	-
Operativo	3.775	2.145	57%	1.594	42%
Practicante	111	89	80%	76	68%
Aprendiz	135	87	64%	6	4%
TOTAL	5.526	2.948	53%	2.307	42%

*Alta Dirección considera los cargos: Presidente, Director, Gerente General. El cálculo considera solo las capacitaciones realizadas en 2014 sobre el total de empleados, es decir, no incorpora las capacitaciones realizadas en años anteriores.



Desarrollo de comunidades

[G4-S01]

El desarrollo local y las relaciones con las comunidades son parte de la estrategia de los negocios del Grupo Votorantim. El objetivo es asegurar que la presencia de una empresa del Grupo contribuya al desarrollo de la localidad donde está presente. En este sentido, en 2014, Votorantim Siderurgia invirtió R\$ 5,8 millones en más de 30 iniciativas de carácter social, que beneficiaron a unas 28 mil personas en Brasil, Colombia y Argentina. De ese monto, R\$ 2,7 millones provinieron de recursos propios, mientras que R\$ 3,1 millones fueron asignados a través de recursos gestionados por el Instituto Votorantim.

Votorantim Siderurgia también apoya otras acciones sociales del Grupo, administradas por el Instituto Votorantim, por medio de la aplicación de recursos oriundos de incentivos fiscales en el marco de leyes a nivel federal y estatal para la cultura y el deporte. En 2014, la empresa asignó al conjunto de recursos incentivados del Grupo R\$ 1,2 millones en total. Nuestras unidades principales cuentan con programas de interacción con las comunidades locales.



5,8

millones de reales se
invertieron en más de
30 proyectos sociales

Protagonismo

VS apoya la educación, en colaboración con el Instituto Votorantim, a través del proyecto Parceria Votorantim pela Educação – PVE (Alianza Votorantim por la Educación). El PVE actúa en favor de una educación de calidad en las comunidades donde el Grupo tiene operaciones, a través del apoyo a las políticas públicas y a la gestión escolar, y mediante la movilización de la comunidad local. Desde 2008, más de 40 municipios ya han implementado el PVE, incluidas las localidades de Resende y Barra Mansa, donde VS tiene unidades. Conozca más sobre el PVE: <http://www.institutovotorantim.org.br/web/pt/nossa-atuacao/capital-humano.htm>.

Una de las actividades de movilización del proyecto es el Concurso Tiempos de Escuela, que en 2014 realizó su sexta edición. Esta iniciativa es una acción conjunta entre el Instituto Votorantim, el Ministerio de Educación (MEC) y el Canal Futura con la propuesta de evaluar la producción de textos sobre asuntos relacionados con el universo escolar y orientar a los educadores a que incentiven y trabajen los temas de redacción con los alumnos. En 2014, la cantidad de inscripciones para el concurso fue un récord: 251 en Barra Mansa y 237 en Resende. Además de estas dos ciudades, también participaron en el concurso 16 municipios donde el Grupo tiene operaciones. Conozca más sobre el concurso en <http://www.blogeducacao.org.br/premiacoes/concurso-tempos-de-escola/>.

También en alianza con el Instituto Votorantim y el BNDES, VS participa en el Programa ReDes, implementado en 25 municipios brasileños, seleccionados con base en sus indicadores sociales críticos. El programa actúa en dos frentes principales: apoyo a proyectos de generación de empleo e ingresos, por medio de la articulación de cadenas productivas y del estímulo a la movilización social, a partir del apoyo a grupos de participación comunitaria. Para hacerlo, se apoya en tres ejes: Identificación de Potenciales Productivos Locales, Desarrollo e Implementación de Planes de Negocios y Participación Comunitaria. A partir de un trabajo en red y diálogo democrático, el programa tiene como objetivo fomentar el capital social y productivo local. El programa se lleva a cabo en etapas, de manera que una fundación se encuentre instalada antes de iniciar cada etapa del trabajo.

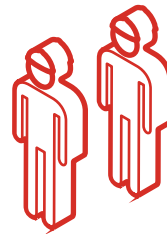
Uno de los frutos de ese trabajo se cosechó (literalmente) en Paracatu, donde se inauguró la Cooperativa de Fruticultores de la Agricultora Familiar del Noroeste de Minas Gerais, con la finalidad de promover la comercialización de la producción de frutas de los agricultores familiares participantes. La cooperativa también creó una fábrica de pulpas que permite que los fruticultores obtengan más beneficios por sus productos. Más información sobre ReDes <http://www.programaredes.org.br/>.

40

ciudades cuentan con el proyecto Parceria Votorantim pela Educação – PVE (Alianza Votorantim por la Educación)

25

Municipios brasileños están cubiertos por el Programa ReDes



Por medio del Programa de Apoyo a la Gestión Pública, un frente de trabajo del Instituto Votorantim y del BNDES con supervisión de VS, ayudamos a modernizar la gestión pública y a reducir los déficits de infraestructura en los municipios atendidos. En João Pinheiro (MG), ofrecemos apoyo a la formalización de un plan de saneamiento básico a largo plazo, con una duración aproximada de 20 años que, tras haber sido aprobado por la Asamblea Local, se encuentra en fase de implementación.

Las unidades del exterior también alineadas con las directrices de Inversión Social Externa del Grupo Votorantim. Las acciones varían desde el apoyo a la educación y la promoción del deporte hasta el fomento a las cadenas productivas locales. La metodología de Participación con Partes Interesadas (EPI, por sus siglas en portugués), ya aplicada en Brasil, fue replicada en Argentina en 2014, en AcerBrag. Este fue el primer piloto de uso de esa metodología fuera de Brasil realizado por el Grupo Votorantim. En Brasil, los grupos responsables de la metodología EPI permanecen en funcionamiento, ahora incorporados a la rutina de las unidades. Más información sobre la metodología EPI - <http://www.institutovotorantim.org.br/web/pt/nossa-atuacao/capital-social.htm>.

En Colombia, fomentamos las cadenas productivas, con énfasis en la actitud emprendedora y el fortalecimiento de redes de cooperativas variadas, en rubros que van desde la agricultura hasta la prestación de servicios.

401,7 mil

reales se invirtieron en la red agua que abastece a la fábrica PazDelRío (Colombia)



Inversiones en infraestructura

Con relación a las inversiones en infraestructura relacionadas con beneficios públicos, invertimos R\$ R\$ 401.715,56 mil en mejoras de la tubería de la red de agua utilizada en nuestra unidad de PazdelRío, lo que también benefició a las comunidades ubicadas entre el trayecto de las tuberías y la fábrica. En ese mismo ambiente, son destacables la construcción del sistema de contención del río Soapaga (inversión de R\$ 174.916,63) y la limpieza y dragado del río Guatamunicipio (inversión de R\$ 18.502,54) en las áreas de PazdelRío. Estas iniciativas contribuyeron a disminuir el riesgo de deslizamientos de tierra y a garantizar el acondicionamiento del agua.

[G4-EC7]

RESPONSABILIDAD SOCIAL EN VS

PAZDELRÍO (COLOMBIA)

Fortalecimiento de las cadenas productivas y articulación comercial con empresas locales.

Colegios Nuestra Señora de Belencito y El butler: ofrecen calidad educativa a 250 niños y niñas hijos de trabajadores y de las personas que viven en las comunidades de las zonas de influencia de PazdelRío.

A Jugar: campeonato de fútbol en el que participan niños y jóvenes de comunidades de las zonas de influencia de PDR.

ACERBRAG (ARGENTINA)

Calificación de organizaciones locales: Calificación de organizaciones sociales en pro del desarrollo socioeconómico de Bragado.

Uniendo Metas – Jóvenes para el Futuro: promoción del protagonismo juvenil para trabajar temas sociales.

REDES

En los municipios donde están localizadas las unidades CURVELO, FLORESTAL y SITREL, el Programa ReDes continúa apoyando diversos proyectos de generación de trabajo e ingresos, por medio de la articulación de cadenas productivas y el estímulo a la movilización social, a partir del apoyo a grupos de participación comunitaria.

El Programa ReDes es resultado de una alianza entre el Instituto Votorantim y el BNDES con proyectos supervisados por las empresas del Grupo Votorantim. Más información: www.programaredes.org.br

COMPROMISO CON PARTES

La metodología Participación con Partes Interesadas (EPI) tiene como objetivo mejorar las relaciones de la empresa con las comunidades donde está presente. Fue desarrollada por el Instituto Votorantim y se aplica en las unidades BARRA MANSA, RESENDE, SITREL y FLORESTAL (desde 2010), y también en AcerBrag (Argentina).

FLORESTAL

(Curvelo, João Pinheiro, Vazante y Paracatu/MG)

Apoyo a la gestión pública:

apoyo técnico especializado y capacitación de gestores y servidores públicos de João Pinheiro/MG

BARRA MANSA/RJ

Música en las Escuelas: ofrece enseñanza de música instrumental a todos los alumnos del sistema público municipal de enseñanza.

Concurso Tiempos de Escuela: acción conjunta entre el Instituto Votorantim, el Ministerio de Educación (MEC) y el canal Futura, dirigida a la producción de textos sobre asuntos relacionados con universo escolar

RESENDE/RJ

Danza y magia: ofrece cursos y talleres de danzas clásicas a niños, niñas y jóvenes de escasos recursos económicos.

Alianza Votorantim por la Educación (PVE):

movilización de los empleados y de la comunidad en acciones en pro de la mejora de la educación.



Procesos

Productos primarios

Con el desafío de reducir costos en todo su proceso productivo, el área de productos primarios, responsable de la producción de carbón vegetal y arrabio, se centró en la mejora de la estabilidad operativa. En 2014, invertimos fuertemente en la sustitución de hornos de carbón de menor volumen por hornos de carga mecanizada y más capacidad. La mayor parte de esas sustituciones ya se ha hecho y las que faltan se finalizarán durante el 1^{er} semestre de 2015. Entre los beneficios de esa acción destacan el incremento de la productividad y la minimización del riesgo de accidentes.

También en esta misma área, establecimos una alianza con otra empresa del Grupo Votorantim, Fibria, que participó en auditorías de nuestros procesos y nos ayudó a encontrar oportunidades de reducción de costos. A partir de esta experiencia positiva, creamos un proceso de *benchmark* que se verificará cada seis meses, lo que nos permitirá intercambiar las mejores prácticas entre las empresas.

670 mil

m³ de carbón vegetal fueron
producidos en 2014

En conjunto con las demás empresas asociadas al Instituto Aço Brasil, somos signatarios del Protocolo de Sustentabilidad del Carbón Vegetal, que ratifica el compromiso del sector con la producción sustentable de este insumo. Hoy, en VS, una parte del bosque se planta en tierras propias y, el resto, en territorios de terceros (Programas de Fomento). En 2014 terminamos el año con cerca de 21.000 hectáreas de bosques plantados (en tierras propias) y produjimos más de 670.000 m³ de carbón vegetal.

A lo largo de 2014, fueron registrados cuatro incendios en nuestras haciendas, dos en la hacienda Santa Cecília, que afectó una zona de 2,7 mil hectáreas, y dos en la hacienda Bom Sucesso, con aproximadamente 3 mil hectáreas. En todos los casos, se informó a la policía ambiental y fueron emitidos partes policiales. Se llegó a la conclusión de que los incendios tuvieron inicio fuera de las propiedades. Es importante destacar que el bioma cerrado presenta una predominancia de especies inflamables, es decir, que se encienden por sí solas cuando hace mucho calor, no presentan resistencia al fuego y se queman con facilidad; no obstante, el bioma cerrado también tiene una alta resiliencia (capacidad de restablecer su equilibrio) después de incendios. En las unidades forestales contamos con cortafuegos (espacios exentos de vegetación) en los límites de las propiedades así como grupos de brigada entrenados para afrontar situaciones de incendio, además de acuerdos con la policía ambiental para la realización de rondas de vigilancia en las unidades forestales.

21 mil

hectáreas de bosques
plantados en tierra



Investigación y desarrollo

El equipo de Investigación y Desarrollo Forestal presentó en 2014 una variable genética de eucalipto resistente a la avispa de la agalla del eucalipto (*Leptocybe invasa*), una plaga que recientemente se ha introducido en Brasil y que es extremadamente dañina a las plantaciones de eucalipto.

Se trata de un clon, denominado VS62, creado a través de una matriz de la especie *Eucalyptus camaldulensis* importada de Australia. Después de seis años de estudios y pruebas, su eficacia ha sido comprobada. El VS62 fue registrado en el Ministerio de Agricultura y está en proceso de protección. Este clon participa en el Programa de Mejoramiento Genético de VS, con la finalidad de suministrar genes para los clones que se encuentran en desarrollo. Otras características favorables de este clon son: resistencia al estrés hídrico y alta calidad para uso en el tratamiento de madera para postes de electrificación, pilotes y estacas para cercas.

Arrabio

El proceso productivo del arrabio requiere dos insumos básicos, el mineral de hierro y el carbón vegetal. Hoy tenemos autosuficiencia de carbón vegetal para abastecer nuestra propia producción de arrabio, realizada en Curvelo. El complemento del volumen de arrabio necesario proviene del mercado de proveedores tras realizarse un minucioso proceso de calificación para seleccionarlos. Todo el arrabio comprado tiene garantía de origen, y la madera tiene la certificación *madera legal*.

Chatarra

La principal materia prima de la producción del acero en las unidades de Brasil y Argentina es la chatarra. En nuestras Unidades de Reciclaje de Metálicos (URMs), presentes en tres ciudades de Brasil, hacemos la compra directa de chatarra de pequeños proveedores y la procesamos. Hoy, el 14% de nuestra chatarra proviene de esa forma de captación y esperamos aumentar ese volumen en hasta 20% durante los próximos años. Durante el año de 2014 tuvimos que cerrar la operación de una de nuestras URMs localizada en Limeira (SP). Esa unidad de reciclaje estaba localizada en un terreno arrendado ubicado en una zona que presentaba rápido crecimiento residencial, por lo que, en una actitud voluntaria y sustentable, consideramos que debíamos entregar el terreno al propietario. Es importante destacar que el cierre de operaciones se hizo cumpliendo las rígidas normativas ambientales, sin generar ningún pasivo a ninguna de las partes interesadas.



14%

fue el porcentaje de chatarra captada por las Unidades de Reciclaje de Metálicos en 2014

Minería (PazDelRío - Colombia)

A partir de nuestras minas en Colombia, explotamos mineral de hierro, carbón mineral y caliza, de forma integrada con la producción de acero. Promovemos la constante mejora de nuestros procesos de minería para extraer un mineral de mejor calidad con el propósito de obtener un producto final más resistente sin elevar el costo de producción. A partir de procesos centrados en la mejora de la calidad del mineral, identificamos que al realizar la calcinación del mineral de Ubalá aumentábamos el contenido de hierro en el material extraído de las minas, del 45% al 58%. La implantación de una planta piloto está programada para 2015. Planeamos además abrir dos nuevas minas de mineral de hierro en la zona de Paz de Río.

En 2014, las minas El Uvo y El Santuario produjeron 586,4 Kt de mineral de hierro y la mina de El Volador 124 Kt de caliza. Aunque dentro de las expectativas, la empresa enfrentó dificultades durante el año. Además de las fuertes lluvias en el período de junio y julio, que causaron la paralización de las actividades de transporte del mineral de hierro de la Mina El Santuario durante cerca de un mes, alrededor de 210 empleados paralizaron sus actividades durante 18 días debido al término de dos contratos de trabajo en la zona minera de Paz de Río (Mina El Uvo y Planta de Almacenamiento y Beneficio de Mineral de Hierro). VS trabajó en forma conjunta con empleados, el sindicato y la comunidad para entender las demandas y proponer alternativas a través de un diálogo abierto y transparente. Las partes llegaron a un acuerdo después de negociaciones y, debido a las reservas existentes en las minas, no hubo impacto en la producción final de acero. **[G4-MM4]**

A partir de 2015 empezaremos a administrar las minas de carbón, que hasta 2014 estuvieron a cargo de Votorantim Metais.

En Colombia, VS identificó que entre los distintos títulos mineros de la empresa había dos áreas, una relacionada con la explotación de caliza y otra con mineral de hierro, donde terceros realizaban actividades no autorizadas. Para evitar posibles riesgos derivados de estas actividades (accidentes, daños o pasivos ambientales que pudieran atribuirse a VS o la posibilidad de medidas tomadas por las autoridades mineras para protegerse contra ilegalidades), la empresa buscó los debidos amparos legales y administrativos ante las autoridades mineras, con el propósito de que estas declarasen la ilegalidad de la explotación y ordenen su cierre, eximiendo a VS de cualquier responsabilidad. **[G4-MM7, MM8]**

Es importante señalar también que en nuestras operaciones de minería no hubo reasentamientos de personas en 2014. **[G4-MM9]**

586,4

mil toneladas de producción de mineral de hierro de minas en Colombia

124

mil toneladas de caliza producida en El Volador (Colombia)



Plantas Siderúrgicas

Mantener la estabilidad operativa, la productividad y la rentabilidad de la empresa fueron los objetivos de las plantas en 2014. El VS+, nuevo modelo de gestión, contribuyó mucho a ese trabajo al permitir la alineación entre los grupos de trabajo y las áreas, aportando más agilidad en la toma de decisiones. El modelo de comités posibilita tomar decisiones conjuntas a través de un debate más amplio de los problemas enfrentados en las plantas y obtener resultados más rápidos. Para obtener estabilidad operativa, fue necesario evaluar cada proceso y buscar la optimización no solo de la producción, sino también de los recursos.

A comienzos del año, cuando analizamos cuidadosamente nuestras operaciones, vimos que aunque nuestra única planta de Resende (RJ) fue instalada para producir 80 mil toneladas por mes, la fábrica todavía no estaba preparada para alcanzar su capacidad máxima en el caso que fuera necesario. A partir de esa constatación se desarrolló el proyecto P80. Ese proyecto viene ayudándonos a obtener una previsibilidad de nuestras operaciones, con el fin de alcanzar el volumen necesario en el plazo requerido. La planta tuvo una gran evolución en su productividad.

Otro trabajo que se realiza de forma constante es reducir el consumo de aleaciones. Hicimos ajustes en la composición química del acero utilizado para la fabricación de la barra CA60, con reducción del uso de las aleaciones de manganeso. Logramos una expresiva reducción de la energía eléctrica utilizada en el proceso, lo que representa aproximadamente R\$ 1 millón por año.

En Argentina se dio atención especial a la construcción de una planta de producción de gases en sociedad con otra compañía. Con la producción de gases dentro de la planta se elimina en la fábrica la circulación de camiones con estos insumos y, sobre todo, se asegura más disponibilidad de gases, lo que resulta en menos interrupciones de la producción y, por consiguiente, costos más bajos.

A su vez, un proyecto de gran importancia en Colombia fue el centro de las atenciones de la alta administración: la reparación del Alto Horno. Fueron realizadas inversiones en torno a R\$ 14 millones. Las actividades realizadas garantizan la continuidad de las operaciones del horno, además de mejoras operativas.

1 millón

de reales al año: ahorro proyectado con las medidas de reducción del consumo de aleaciones de manganeso

Infográfico

Conocé la fabricación del Acero en AcerBrag

Todas las etapas del proceso semi-integrado de producción

1 MATERIA PRIMA

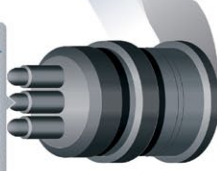
En Argentina, el material usado para fabricación del acero es el hierro en casi su totalidad de **chatarra**. El uso de medidor de radioactividad garantiza que no exista contaminación en esta etapa.



2 PROCESAMIENTO DE CHATARRA

El objetivo es aumentar la densidad del material a través de la selección y corte. A continuación se determina una carga para llenar la **cesta**, y se facilitan la combustión y la retirada de impurezas del proceso.

Horno Cuchara - Afino



4 ACERÍA ELÉCTRICA - HORNO CUCHARA

En esta etapa el acero pasa por un **refino secundario** mediante la adición de **ferroaleaciones** para ajustar su **composición química** y temperatura para el proceso posterior de solidificación.



3 ACERÍA ELÉCTRICA - HORNO ELÉCTRICO - ARCO

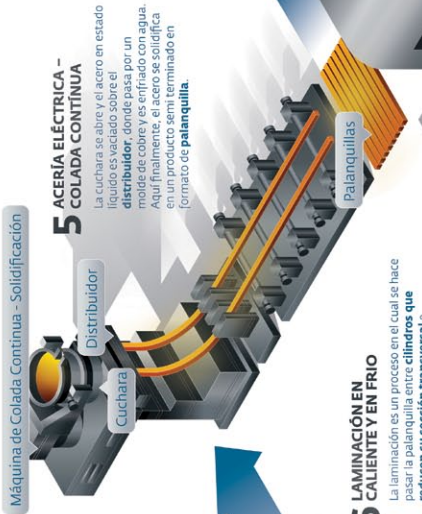
Una vez el contenido de la cesta es cargado en el EAF, la chatarra es fundida y convertida en **acero líquido** a través del uso de **energía eléctrica**.

Luego se inyecta gas natural y oxígeno alternado para optimizar el proceso. El acero, todavía líquido, es volcado en una **cuchara** y enviado a la etapa siguiente.

Máquina de Colada Continua - Solidificación

5 ACERÍA ELÉCTRICA - COLADA CONTINUA

La cuchara se abre y el acero en estado líquido es sacado sobre el **distribuidor**, donde pasa por un molde de cobre y es enfriado con agua. Aquí finalmente, el acero se solidifica en un producto semi terminado en formato de **palanquilla**.



6 LAMINACIÓN EN CALIENTE Y EN FRÍO

La laminación es un proceso en el cual se hace pasar la palanquilla entre **cilindros que reducen su sección transversal** e incrementan su longitud, transformando la palanquilla en barras o vollos.

AcerBrag también cuenta con procesos de **laminación en frío**: mallas y alambres.

Tren Laminador

Horno de Recalentamiento

Formador de Espiras

ALAMBRES

BARRAS

ALAMBRES

MALLAS

ALAMBRES

MALLAS

ALAMBRES

MALLAS

BARRAS

ALAMBRES

MALLAS

ALAMBRES

MALLAS

ALAMBRES

MALLAS

ALAMBRES

MALLAS

ALAMBRES

MALLAS

ALAMBRES

MALLAS

ACERO 100% RECICLABLE

APLICACIONES Y USO

Los productos finales son utilizados en diversas obras, en las siguientes áreas:



CONSTRUCCIÓN CIVIL
menudas y resaca negra, para el uso en productos como mallas e industrias en general.



INDUSTRIA
galvanizado y alambre crudo para la fabricación de alambres y mallas e industrias en general.



AGROINDUSTRIA
alambre galvanizado para los sectores de la viticultura, frías y de abaco.

Infográfico

Así se fabrica el Acero de PazdelRío

Conozca todas las etapas de producción de la siderurgia integrada

1 MATÉRIAS PRIMAS

En Colombia, utilizamos tres materias primas obtenidas a través de nuestras minas:

MINAS DE MINERAL DE HIERRO, CALIZA Y CARBÓN

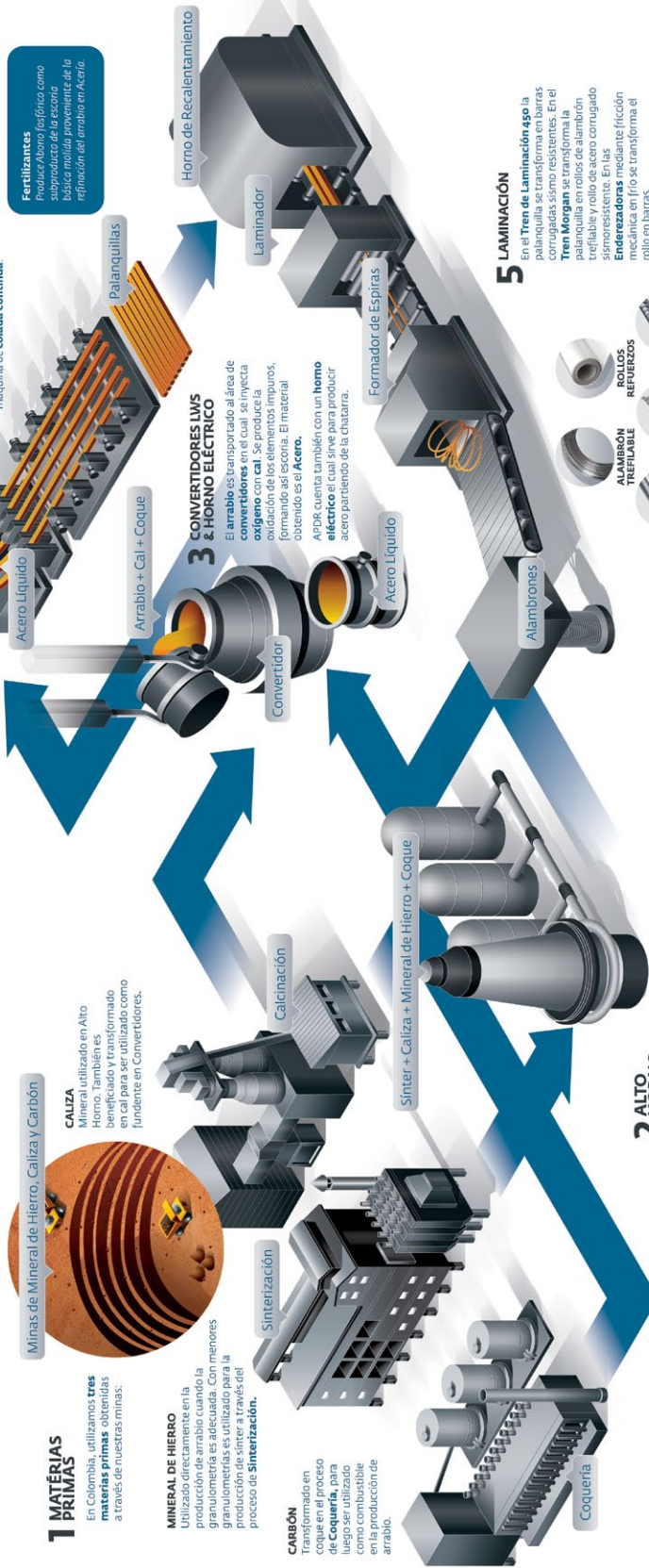
CALIZA
Mineral utilizado en Alto horno para ser beneficiado y transformado en cal para ser utilizado como fundente en Convertidores.

MINERAL DE HIERRO

Utilizado directamente en la producción de arrabio cuando la granulometría es adecuada. Con menores granulometrías es utilizado para la producción de sinter a través del proceso de **Sinterización**.

CARBÓN

Transformado en coque en el proceso de **Coquera**, para luego ser utilizado como combustible en la producción de arrabio.



Fertilizantes
Produce Abono fosfórico como subproducto de la escoria a través del proceso de la refinación del arrabio en Acero.

4 COLADA CONTINUA
Es la transformación de acero en estado líquido en barras de sección cuadrada (**palaquilla**) producidas en la máquina de **colada continua**.

3 CONVERTIDORES LWS & HORNO ELÉCTRICO
El arrabio es transportado al área de **convertidores** en el cual se inyecta **oxígeno con cal**. Se produce la oxidación de los elementos impuros, formando así escoria. El material obtenido es el **Acero**.
APDK cuenta también con un **horno eléctrico** el cual sirve para producir acero partiendo de la chatarra.

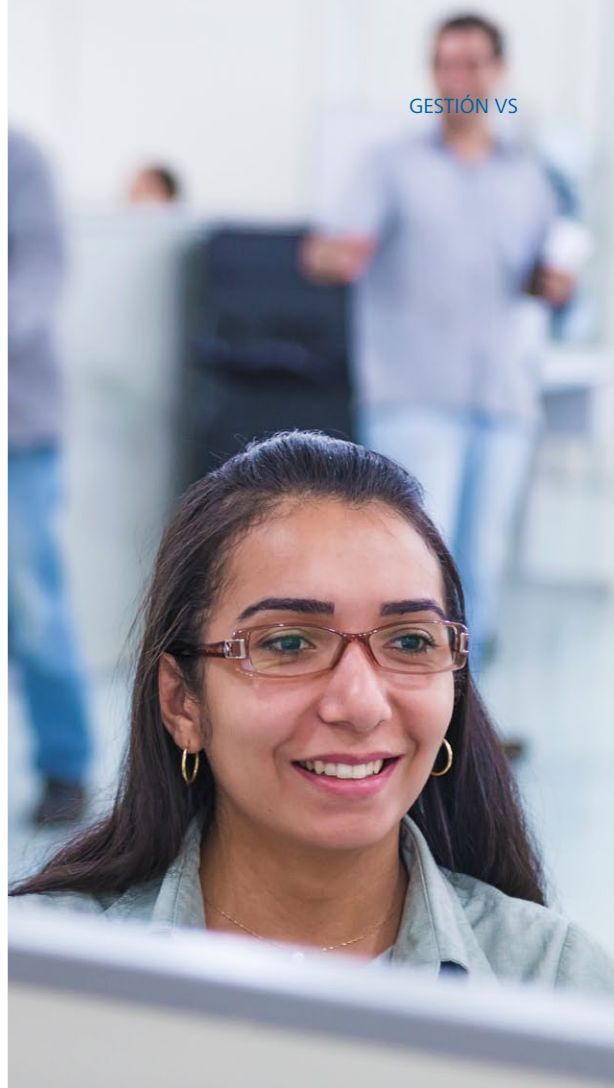
5 LAMINACIÓN
En el **Tren de Laminación** las palaquillas se transforman en barras de acero. En el **Tren Morgan** se transforma la palaquilla en rollos de alambros trafilado y rollo de acero corrugado sismorresistente. En las **Enderezadoras** mediante filición mecánica en frío se transforma el rollo en barras.

Planta de Fuerza
Distribuye y administra el consumo de energía eléctrica para atender los procesos siderúrgicos y en la planta se genera energía en forma de vapor. El vapor de Alto Horno y también se produce vapor para proceso.

Proceso en el cual se reduce el mineral de hierro y se obtiene el coque
para la obtención de **arrabio**. La escoria, coproducto resultante de esta reacción es separada del arrabio por diferencia de densidad y utilizada por empresas de producción de cemento.

Planta de Oxígeno
La **Planta de Oxígeno** produce oxígeno que produce oxígeno (líquido, gaseoso) y nitrógeno, como insumo de producción industrial de los procesos de alto horno y acera.

Carboquímicos
En este proceso, el gas (producto de la combustión del carbón) es limpiado y posteriormente utilizado como combustible. En su limpieza son producidos: acetos, nitrógeno y sulfato de amonio. Los cuales son comercializados a otras empresas.

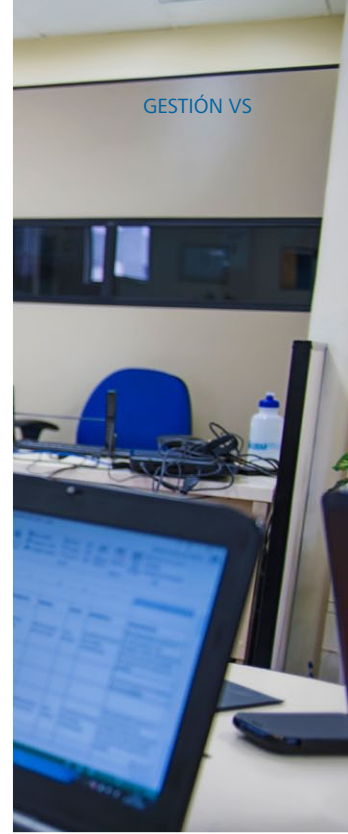


Productos y clientes

En 2014, consolidamos la fabricación de nuestra barra con núcleo hexagonal. Este formato facilita el regulado de nuestras máquinas en las centrales Obra Fácil, además de ser más seguro (con menos intervención de los operadores y más estabilidad del material). Como resultado la pieza tiene más calidad. En el proceso de laminación en caliente en Resende, logramos mejoras de eficiencia en la fabricación de este tipo de barra, con aumento de nuestro rendimiento metálico.

En nuestra área de Procesos y Productos, ajustamos nuestro modelo de gestión a través de un trabajo sistémico que condujo a lograr más integración de las áreas matriciales, dando prioridad a la gestión de la calidad de las áreas operativas.

Nuestros productos poseen todas las certificaciones que el mercado exige. Obtuvimos certificaciones para nuestras tres unidades productivas (Barra Mansa, Resende y Três Lagoas), tanto obligatorias (barras CA25, CA50 y CA60 y ángulos para torres de transmisión) como voluntarias (mallas y armaduras para viguetas). Adicionalmente, tenemos la certificación para la exportación de barras a otros países de América del Sur.



Fidelización

Votorantim Siderurgia trabaja con una estrategia a mediano/largo plazo con sus clientes, para conocer mejor las necesidades y los procesos de sus aliados comerciales. En 2013, de acuerdo con nuestra encuesta de clientes realizada en Brasil, cuyos resultados sirvieron de base para la implementación de acciones que se llevaron a cabo en 2014, alcanzamos el nivel de satisfacción más alto desde la creación de VS: nota general de 8,63. Los aspectos que obtuvieron mejor evaluación fueron la calidad de los productos y la atención comercial. En Colombia nuestra encuesta también mostró avances, con resultado 2,5% superior en comparación con 2013. El aspecto que avanzó más fue la calidad de nuestros productos. En Argentina no realizamos una encuesta de satisfacción. **[G4-PR5]**

Ese avance solo fue posible debido a que, sobre la base del resultado de la encuesta de satisfacción de clientes anterior, realizada en 2010, creamos un plan de acción para mejorar los puntos prioritarios. Los proyectos tuvieron en cuenta los distintos procesos de mejora y se realizaron en colaboración con el núcleo comercial y las áreas técnicas.

Nuestros indicadores, como el OTIF (On Time In Full), que evalúa la entrega completa del pedido, tuvieron resultados positivos, lo que mejora la confianza, un aspecto esencial ante los retos del mercado. La empresa trabaja también con módulos específicos de atención al cliente, con el sistema del Obra Fácil, dirigido a las constructoras.

Premios recibidos en 2014 – reconocimiento del mercado

Nombre	Categoría	Clasificación
Revista Revenda	Mejor Producto del Año – Mallas, armadura para vigueta y alambres	3 ^{er} lugar
Premio PINI	Mejor producto – VS50	3 ^{er} lugar
Premio Anamaco	Mejor producto – VS50	3 ^{er} lugar

Salud y Seguridad

Siguiendo el proceso interno de reestructuración de VS, hubo un cambio en la responsabilidad de la gestión de los temas salud y seguridad del trabajo. El área de salud se mantuvo bajo la responsabilidad del DHO, pero la de seguridad se unificó con el área de sustentabilidad, en vista de que la sinergia del sistema de gestión es total, lo que conduciría a una mejora de los resultados.

Con la creación del área de Sustentabilidad y Seguridad se realizó un diagnóstico en los principales procesos y herramientas con el fin de identificar posibilidades de mejora y creación de un modelo único de gestión. Una de las acciones del diagnóstico fue realizar una auditoría de los principales riesgos de seguridad. Fueron cinco semanas de auditoría, con visitas a todas las unidades de VS Brasil.

Otros puntos destacables fueron: la unificación del sistema de actualización y control de documentación; la elaboración del análisis de calidad en la implantación de las herramientas de seguridad; la revisión de los planes de respuesta a emergencias y la creación de un nuevo proceso de gestión de consecuencias, en el que hubo revisión de nuestras reglas de oro y se creó un sistema de reconocimiento de buenas prácticas de seguridad.



ALERTA



Principales riesgos de seguridad auditados [G4-EN27]

- Instalaciones eléctricas
- Trabajo en alturas
- Sustancias químicas
- Espacio confinado
- Trabajo en caliente
- Gases presurizados
- Vehículos livianos y equipos móviles
- Cargas suspendidas
- Herramientas manuales
- Protección de maquinaria
- Metal líquido
- Animales venenosos
- Bloqueo de energía



TRABAJAR CON SEGURIDAD ES PRESERVAR LA VIDA.

Cumpla las Reglas de Oro.



Bloqueo de energía

Está prohibido intervenir en equipos energizados sin antes realizar el bloqueo.



Alcohol y drogas

Está prohibido trabajar bajo el efecto de (o portar) alcohol y drogas.



Trabajo en alturas

Está prohibido trabajar en alturas sin autorización.



Vehículos livianos y equipos móviles

Está prohibido operar vehículos, máquinas o equipos móviles sin autorización válida.



Cargas suspendidas

Está prohibido transitar o permanecer en el radio de acción de manejo o caída de cargas suspendidas.



Espacio confinado

Está prohibido realizar actividades en espacios confinados sin autorización.



Trabajo en caliente

Está prohibido realizar trabajo en caliente en local sin autorización.



Flora

Está prohibido suprimir la vegetación nativa sin autorización.





A partir de la implantación del VS+, se creó un comité único de sustentabilidad y seguridad con reuniones mensuales, a diferencia del modelo anterior que se reunía trimestralmente, lo que permitió a la alta dirección tener más acercamiento con los asuntos, acciones y decisiones relacionadas con el tema sustentabilidad y seguridad del trabajo.

Todos estos cambios, combinados con el compromiso del liderazgo, hizo posible que el número total de accidentes en 2014 bajará 22% con relación a 2013. A su vez, la tasa de frecuencia de accidentes con baja médica (TFCA, por sus siglas en portugués) cerró el año situándose en 1,88, una retracción del 23% en comparación con 2013. VS permanece en constante búsqueda de lograr el índice de cero accidentes, para lo cual no mide recursos ni financieros ni humanos para alcanzar ese objetivo. **[G4-LA6]**

El equipo de rescate minero de VS en Colombia obtuvo el primer puesto en un concurso nacional sobre atención a emergencias mineras. La clasificación obtenida abrió las puertas para ir a Polonia, con patrocinio de la Agencia Nacional de Minería de Colombia, para competir entre los mejores del mundo. Fue la primera vez que un equipo de un país sudamericano llegó a la final. Los empleados de minería también llevaron a cabo un trabajo intenso de comportamiento seguro, y participaron en talleres donde los empleados se comprometieron a cumplir los cinco principios de SSMA, elaborados por ellos mismos, lo que contribuyó al excelente resultado de cero accidentes con y sin baja médica en el área de Minas en 2014.

A partir de 2015, vamos a ampliar el ámbito buscando implementar esas herramientas en todas las empresas externas y, en conjunto con la Comisión Interna de Prevención de Accidentes (CIPA), realizaremos campañas de comunicación y reforzaremos la difusión de prácticas seguras en todas las unidades.

A pesar de las mejoras en los índices mencionados anteriormente, a inicios de 2014 lamentablemente tuvimos un accidente fatal en la unidad PazdelRío, en Colombia, en una de las operaciones de la unidad. La empresa dio plena asistencia a los familiares del empleado. Todos los procedimientos relacionados con el accidente por revisión y las posibilidades de mejora fueron implementadas.



22%
reducción de la tasa de
accidentes en 2014, en
comparación con 2013

Salud

Además del desarrollo profesional de nuestros empleados, también trabajamos para promover la salud dentro de la empresa, de dos formas: salud ocupacional y salud asistencial (enfermedades no relacionadas con el trabajo).

Asimismo, tenemos iniciativas de seguimiento con gestantes y empleados con enfermedades crónicas a partir de los datos obtenidos con la empresa que gestiona los seguros de salud. Con base en esos datos, verificamos si acuden a las visitas médicas regulares, si hacen los exámenes necesarios y siguen el tratamiento adecuado. Tenemos un equipo multidisciplinario que acompaña a estos empleados y/o dependientes, para asegurar que recibirán atención y el encaminamiento médico adecuado dentro y fuera de la empresa, y que cumplen los procedimientos clínicos.

Un equipo multidisciplinario se encarga de supervisar la salud de los empleados y promueve eventos en el tema.

Realizamos eventos en 2014 con el fin de promover hábitos saludables, como la Semana de la Salud, en la que los empleados reciben orientaciones sobre prevención de enfermedades, aclaraciones sobre sus beneficios y realizan exámenes básicos de salud. El evento se lleva a cabo en todas las unidades. Asimismo, las fechas clave sobre temas de salud como el alcoholismo, el tabaquismo (Día Mundial Sin Tabaco), cáncer (Día Rosa y Día Azul) y SIDA (Día mundial de lucha contra el SIDA) también fueron destacadas. Promovemos el Desafío Salud, que promueve la reducción del índice de masa corporal y la lucha contra el sobrepeso y la obesidad. Todas las campañas de promoción de la salud involucran a terceros.

Las enfermedades infectocontagiosas también fueron objeto de campañas, con énfasis en la vacunación contra la gripe y la prevención del dengue en todas las unidades. Abordamos los temas "calidad de vida" y "bienestar" en las ediciones de la revista interna Entrenós (Entre nosotros).

Apoyamos también la práctica del deporte, promoviendo acciones como la segunda edición de la Copa VS de fútbol 7, celebrado entre abril y mayo de 2014 en las unidades de la región Sur Fluminense. Veinte equipos de Barra Mansa y Resende participaron en el campeonato, con empleados de las áreas operativas y administrativas.

Gestión ambiental

La gestión ambiental de VS está basada en la norma ISO 14.001 y en el mapeo de los principales riesgos del negocio, en el que se identifican los principales aspectos y sus posibles impactos ambientales. Después de este mapeo, los riesgos se clasifican en función de su potencial y probabilidad de ocurrencia, para luego proponer acciones de mitigación que formarán parte de la planificación estratégica de la empresa. En las unidades de Barra Mansa y Resende nuestro modelo de gestión está certificado según la norma ISO 14.001.

En 2014 invertimos más de R\$ 50 millones en acciones ambientales. Los gastos incluyen las acciones de mantenimiento de los sistemas de control y actividades de rutina (OPEX), así como nuevas inversiones en infraestructura (CAPEX). Las acciones relacionadas con el medio ambiente son tratadas durante la Planificación Estratégica y tienen seguimiento mensual (a través de datos disponibles en SAP) y su evaluación se hace en reuniones internas de cada unidad.



Inversiones destacadas

[G4-EN27]

Brasil:

- Construcción de área para almacenamiento de residuos de gran volumen en Barra Mansa;
- Construcción de un tanque para recibir y canalizar la purga de la Estación de Tratamiento de Aguas y Efluentes en SITREL;
- Pago de una parte del valor referente a la compensación ambiental (Ley de SNUC) realizado por la unidad Resende debido a la aprobación por parte del Estado (INEA) de dos proyectos en Unidades de Conservación en el estado de Río de Janeiro.

Argentina y Colombia:

- Finalización de los proyectos de tratamiento de emisiones de las chimeneas A-182 y B-182 en la sinterización de PazdelRío e inicio de la implementación del sistema de tratamiento de emisiones en la calcinación;
- Construcción de la fase 2 de la red de incendio de AcerBrag;
- Construcción de distintas plantas de tratamiento de agua y desagüe en las minas de la unidad PazdelRío.

Categoría de gasto / inversión – 2014 (en R\$) **[G4-EN31]**

	Capex (Inversiones)	Opex (gastos)
Educación ambiental	84.351,13	-
Gestión ambiental	2.508.532,90	5.520.012,05
Prevención Ambiental	3.462.570,75	111.056,00
Preservación, reforestación y biodiversidad	157.353,48	114.190,52
Tratamiento de emisiones atmosféricas – total	2.934.440,49	3.192.628,59
Tratamiento de residuos – total	2.948.363,52	13.731.721,45
Tratamiento de efluentes líquidos – total	4.876.989,63	7.269.971,77
DHO – Área Ambiental	93.132,00	3.933.940,19
Cierre de operaciones/Remediación de áreas contaminadas (suelo y agua)	527.358,00	45.800,00
Seguros ambientales	-	61.007,00
Otros gastos ambientales	159.992,30	762.778,62
TOTAL	17.668.733,07	34.827.457,33



53%

de las materias primas consumidas en 2014 fueron provenientes de reciclaje

Consumo y reciclaje de materiales [G4-EN1, EN2, MM11]

En 2014, el consumo total de chatarra, principal materia prima de VS, totalizó 1.436.438 toneladas. Ese total contribuye a que aproximadamente el 53% de las materias primas consumidas por VS sean provenientes de reciclaje. El uso de chatarra reduce el consumo de mineral de hierro y las emisiones de CO2 y genera menor cantidad de residuos. Como materias primas utilizadas en nuestra planta integrada en Colombia, PazdelRío, consumimos 562.532 toneladas de mineral de hierro, 228.870 toneladas de coque y 95.260 toneladas de caliza.

Residuos y coproductos [G4-EN23, MM-11]

En nuestra gestión garantizamos el tratamiento ambientalmente adecuado de todos los residuos generados en el proceso. En 2014, alcanzamos la marca de más del 92% de residuos enviados a alguna ruta de reutilización. Tenemos como meta reducir cada vez más los residuos peligrosos enviados a vertederos, entre los cuales el polvo de acería todavía es el principal. Hoy en Brasil reciclamos más del 90% de ese residuo mediante el proceso de recuperación metálica, realizado en colaboración con Votorantim Metais a través del Proyecto Polimetálicos en Juiz de Fora. Esto no ocurre en Argentina, donde la única ruta disponible todavía es el vertedero industrial.



Tenemos el gran reto de fomentar una cadena de valor a partir del agregado siderúrgico, generado a partir del procesamiento de la escoria de la acería eléctrica. Estudiamos esa materia prima y evaluamos su uso como base para la pavimentación, e iniciamos un estudio para verificar su aplicación como correctivo de suelo. Con la venta de coproductos esperamos recaudar cerca de R\$ 4 millones en 2015.

Como parte de la gestión de materiales, en la planta de procesamiento de Santa Tereza (en Paz de Río, Colombia) se mantuvo el suministro de finos de carbón a la empresa Emgesa. Esto permitió que los finos de carbón resultantes del proceso de lavado de carbón, que antes solamente se almacenaban en depósitos, pudieran reciclarse y utilizarse en la generación de energía. Solo en 2014, se vendieron 41.305 toneladas.

Disposición de residuos no peligrosos (TONELADAS)

Disposición	2013	2014
Reutilización/reciclaje	678.375,26	712.862,91
Relleno sanitario/industrial	67.635,41	52.617,33
Almacenamiento en el lugar	139.985,24	125.808,56
Otros	0,43	0,07
TOTAL	885.996,34	891.288,87

Disposición de residuos peligrosos (TONELADAS)

Disposición	2013	2014
Reutilización/reciclaje	20.161,16	21.770,29
Relleno sanitario/industrial	7.756,24	8.765,77
Almacenamiento en el lugar	806,44	3.471,78
Otros	515,10	1.484,78
TOTAL	29.238,94	35.492,62

Con relación a los residuos no peligrosos, las cifras de 2014 fueron similares a las de 2013, destacándose un aumento en la cantidad de residuos reutilizados/reciclados; una disminución del envío de esos materiales a vertederos, y una reducción del almacenamiento interno. A su vez, con relación a los residuos peligrosos, se observó un incremento del 20% en el total, lo que se justifica por la inclusión de 4 mil toneladas de residuos (pasivo) de AcerBrag que no se contabilizaban en años anteriores.

Las rutas tecnológicas de cada residuo se definen en función de aspectos como el beneficio ambiental del destino al que se envían, la distancia de transporte y el costo específico del destino final. En Brasil, la norma principal de referencia es la NBR 10.004. En AcerBrag, los residuos se clasifican como peligrosos y no peligrosos según las Leyes n° 11.720 (para residuos peligrosos) y n° 13.592 (para residuos no peligrosos). En Colombia se cumple el Decreto 4.741 del 30 de diciembre de 2005.

Los productos estériles de las actividades mineras se envían a áreas debidamente autorizadas ubicadas cerca de las áreas de explotación. Los residuos peligrosos se almacenan en lugares adecuados para ese fin y se entregan a empresas certificadas encargadas de su disposición final. En nuestra planificación minera estamos en constante búsqueda de aumentar la productividad, por lo que siempre consideramos acciones que reduzcan la generación de estériles. No obstante, es destacable la venta de cerca de 105.000 toneladas de estéril de la mina El Volador, material usado como base y sub-base en la construcción de carreteras. **[G4-MM3]**

105.000 t

de estéril utilizado para base y sub-base
en carreteras

Cantidad de residuos de minería-metalurgia (TONELADAS)

	2013	2014
Cantidad de residuos de minería-metalurgia peligrosos (Estéril)	0	0
Cantidad de residuos de minería-metalurgia peligrosos (Residuo)	6	50
Cantidad de residuos de minería-metalurgia peligrosos	6,00	50,37
Cantidad de residuos de minería-metalurgia no peligrosos (Estéril)	2.264.247	1.887.447
Cantidad de residuos de minería-metalurgia no peligrosos (Residuo)	11	35
Cantidad de residuos de minería-metalurgia no peligrosos	226.4258,00	1.887.481,90
CANTIDAD TOTAL DE RESIDUOS DE MINERÍA-METALURGIA	2.264.264,00	1.887.532,27

Biodiversidad

A partir de un proyecto piloto realizado en Resende (RJ) y de la herramienta de Evaluación de los Servicios Ecosistémicos (ESR - Ecosystem Services Review), aplicada corporativamente por Votorantim Industrial, hicimos estudios más profundos acerca de la biodiversidad local, con énfasis en los bienes naturales usados por la industria (agua dulce, madera, etc.). Creada por World Resources Institute (WRI) y por World Business Council for Sustainability Development (WBCSD), esta metodología permitió concluir que la unidad de VS en Resende está en consonancia con los principales conceptos de sustentabilidad.

También realizamos el monitoreo de la fauna en las regiones cercanas a la unidad Florestal, en Minas Gerais, y en SITREL, en Três Lagoas (MS). Verificamos la calidad del agua y de la ictiofauna (peces) del río Paraíba do Sul, próximo a las unidades de Barra Mansa y Resende, en el Sur Fluminense. Se trata de una iniciativa que incluye la repoblación del río Paraíba a través una acción denominada DpeixamentoD, que consiste en invitar a la comunidad a participar en el acto de soltura de peces en el río. Es una de las acciones de nuestro Programa de Educación Ambiental (PEA), que cuenta con un grupo de mascotas elegidas por los empleados. El grupo trae animales típicos de los biomas característicos de las regiones donde están ubicadas nuestras unidades en fechas las conmemorativas, lo que nos ayuda a recordar la importancia del conservar las especies y sus hábitats.



Se muestra a continuación el listado de las áreas protegidas de las unidades de VS:

Variables	Principales Áreas Propias [G4-EN13]		
	Resende	Florestal	Sitrel
Unidad VS	Resende	Florestal	Sitrel
Tipo de Operación	Planta Siderúrgica	Silvicultura y Producción de Carbón Vegetal	Laminación
Localización	Municipio	Resende	Vazante, João Pinheiro y Paracatu
	Estado (Provincia)	RJ	MG
	País	Brasil	Brasil
Área (Km ²)	0,848	173,52	0,71
Bioma	Mata Atlântica	Cerrado	Cerrado
Propiedad	Propria	Propria	Propria
Reserva legal	0,85	173,52	0,71
APP	0,92	89,49	0,08

Adicionalmente, en la unidad Florestal, cabe destacar la existencia de 221,61 km² de bosque nativo (no necesariamente Reserva Legal o APP).

Entre las áreas públicas externas cercanas a nuestras unidades, destacamos:

- Parque Nacional de Itatiaia: Unidad de Conservación localizada en las inmediaciones de la unidad de Resende/RJ, con un área de 280 km² en el bioma Mata Atlántica, Brasil;
- Lago de Tota: Área protegida localizada en las inmediaciones de la unidad siderúrgica de PazdelRío, Boyacá, Colombia, con un área de 55 km²;
- Complejo páramo Guantiva La Rusia: Área protegida localizada en las inmediaciones de nuestras actividades de minería en Colombia, Paz de Río, Boyacá, con un área de 1.002,62 km².

Agua

VS siempre ha considerado que el agua es un recurso extremadamente importante, esencial para nuestros procesos, que se emplea principalmente para el enfriamiento de equipos. Disponemos de sistemas de recirculación de agua en todas nuestras plantas. En Barra Mansa y Resende el índice de recirculación fue superior al 95%.

En Colombia se logró una reducción del 25% en el consumo de agua de la unidad. Solo en la termoeléctrica, se ahorraron 1.261 metros cúbicos de agua por día, lo suficiente para abastecer el consumo de 2.522 familias en la región. Además de la participación de todos, ese trabajo fue posible por medio de proyectos de reutilización de agua, verificación constante de fugas, instalación de



medidores de consumo e implementación de correcciones siempre que se identifican desvíos. En Argentina, la unidad inició la medición de la captación de agua subterránea mediante el cálculo estimado de la cantidad de horas de bombas en funcionamiento, lo que elevó este tipo de captación con relación a 2013. Aun así, el total de 2014 fue un 5% menor al registrado en 2013.

Durante el año 2014 la crisis hídrica a nivel nacional se intensificó. Con el propósito de reducir el volumen de agua captado, creamos el comité de Eficiencia Hídrica, que se reúne mensualmente en las unidades del Sur Fluminense para proponer acciones y supervisar la implantación de proyectos. Un ejemplo de acción simple fue la implantación de bombas y la utilización del agua de lluvia de una de nuestras cuencas pluviales en Resende (RJ). Esa agua se usa para humedecer vías y regar los jardines de la unidad.

En cuanto a inversiones futuras, en Colombia tenemos previsto invertir en 2015 y 2016 cerca de US\$ 32 millones para instalar nuevas plantas de tratamiento y aumentar su reutilización en el proceso productivo.

Total de agua retirada por fuente en m³ [G4-EN8]

Total de agua retirada por fuente	2013	2014
Aguas superficiales, incluyendo ríos, lagos y océanos	6.159.630,53	5.453.476,47
Agua subterránea industrial	336.652,49	759.824,96
Agua subterránea para otros fines	124.506,70	129.760,32
Aguas pluviales colectadas que la organización almacena directamente	-	4.740,00
Abastecimiento municipal y otras empresas de Abastecimiento	178.635,00	110.040,00
TOTAL RETIRADO DE AGUA POR FUENTE	6.799.424,72	6.457.841,75

Cierre de minas

Las operaciones de minería se gestionan en el ámbito del plan inicial de cierre y de control ambiental, manteniéndose los respectivos registros técnicos y financieros. En Colombia, VS cumple las leyes ambientales establecidas mediante decretos específicos para el cierre de actividades. Esto incluye el envío de estudios al órgano ambiental competente, que determinará el plan de cierre de operaciones incluyendo las obligaciones pendientes de ejecución y las actividades finales de restauración. Posteriormente al cumplimiento de todas las etapas, la autoridad ambiental competente deberá, mediante acto administrativo, dar por cancelada la licencia ambiental.

En el proyecto de planificación de cada operación minera se definen las áreas que necesitan de un plan de rehabilitación, cuyo control se hace mensualmente a través del levantamiento de datos topográficos. Las áreas de rehabilitación son intervenidas una vez concluida la etapa de extracción (agotamiento de las reservas), o concluidas las etapas de disposición de estériles en áreas definidas para este fin.

Dados/Año [G4-MM10]	2013	2014
Número total de operaciones	9	9
Número total de operaciones que tienen planes de cierre de operaciones	1	1
Número total de operaciones que tienen proyectos de cierre de operaciones	11%	11%
Valor de la provisión financiera total para el cierre de actividades	R\$ 3.820.224	R\$ 3.022.661.895

Cantidad de tierras modificadas o rehabilitadas (Hectáreas)* [G4-MM1]	2013	2014
Total de tierras modificadas y que todavía no fueron rehabilitadas.	193,59	132,33
Cantidad total de tierras modificadas recientemente durante el período cubierto por el informe.	31,19	22,45
Cantidad total de tierras recientemente rehabilitadas durante el período del informe, considerando el uso final acordado	7,07	4,00
Total de tierras modificadas y que todavía no fueron rehabilitadas.	217,71	150,78

*Las áreas que necesitan rehabilitación corresponden a las áreas de operaciones de minería superficiales (El Volador y El Santuario). La mina El Uvo es una mina subterránea, por eso fue incluida en el total anterior.

Compromisos y certificaciones [G4-15, G4-16]

VS es signataria de los siguientes compromisos voluntarios:

- Protocolo de Sustentabilidad de Carbón Vegetal: Promovido por el Instituto Aço Brasil (IABr) y suscrito por sus asociadas en el Ministerio del Medio Ambiente, en 2012, las empresas se comprometen a mantener el 100% de bosques plantados para abastecer la necesidad de carbón vegetal propio hasta 2016, además de apoyar iniciativas relacionadas con la cadena de suministro. Lea más sobre esta iniciativa en: <http://www.acobrasil.org.br/site/portugues/sustentabilidade/sustentabilidade-carvao-vegetal.asp>
- Pacto Global (Global compact): Por medio de VID, VS se considera signataria desde 2011. El Pacto Global es una iniciativa de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) creada para movilizar a la comunidad empresarial a adoptar, en sus operaciones y prácticas, valores aceptados internacionalmente en materia de derechos humanos, relaciones laborales, medio ambiente y lucha contra la corrupción. Más información: <http://www.pactoglobal.org.br/>.
- Carta Abierta a Brasil sobre el Cambio Climático: También por intermedio de VID, VS es signataria de ese compromiso desde 2009, a través del cual las empresas asumieron compromisos que buscan reducir los impactos de sus operaciones en el cambio climático. Más información: www.forumempresarialpeloclima.org.br/default.php

Además de compromisos voluntarios, VS posee certificaciones obligatorias y voluntarias de sus productos, así como de su sistema de gestión:

Norma	Descripción	Unidades certificadas
ISO 9001	Sistema de Gestión de Calidad	Barra Mansa y Resende
ISO 14001	Sistemas de Gestión Ambiental	Barra Mansa y Resende
Sello Ecológico del Instituto Falcão Bauer de Calidad (IFBQ)	Certificación de productos que incentiva la mejora continua del proceso en aspectos de calidad, impacto ambiental y responsabilidad socioambiental.	Barra Mansa y Resende
Etiqueta Ambiental de la Asociación Brasileña de Normas Técnicas (ABNT)	Certificación para productos y servicios que presentan menos impacto ambiental	Barra Mansa y Resende

Gestión de riesgos

[G4-14]

Votorantim Siderurgia actúa en un mercado cada vez más complejo, por lo que está expuesta a distintos riesgos que pueden afectar sus estrategias y desempeño. Con el propósito de identificar, monitorear y mitigar los riesgos inherentes a esta exposición, VS realiza actividades de mapeo y evaluación de los riesgos estratégicos, operativos, financieros y normativos, utilizando como metodología la norma ISO 31.000.

VS está consolidando los principales factores de riesgos y evaluando su probabilidad y los potenciales impactos para la organización. También cuenta con una estructura de controles internos para asegurar la integridad y la transparencia de sus Estados Financieros y un Programa de Compliance, permitiendo asegurar la adherencia a las normas y reglamentos internos y externos, la confiabilidad de las informaciones y la eficacia de las operaciones.

En 2014, VS recibió un total de 213 nuevas demandas judiciales relacionadas con distintos ámbitos por un valor total acumulado de R\$ 4.071.150. No hubo casos de sanciones no monetarias ni demandas presentadas a través de mecanismos de arbitraje durante el año.

[G4-EN29, S08]

N° de procesos y valor monetario de multas significativas debido al incumplimiento de Legislaciones y Normas

	2014	2014	Unidad
	Total de Procesos	Total de NUEVOS Procesos	
N° de Procesos	1.069	213	Cantidad
Tributarios	61	0	Cantidad
Laborales y previsionales	769	201	Cantidad
Civiles	169	6	Cantidad
Ambientales	70	6	Cantidad
Valor Monetario	20.907.650	4.071.150	Reales
Tributarios	0	0	Reales
Laborales y previsionales	15.694.233	2.761.387	Reales
Civiles	2.843.811	1.309.763	Reales
Ambientales (G4-EN29)	2.369.605	0	Reales



Ombudsman (Ouvidoria)

La Auditoría Interna da VS, que antes estaba a cargo de VID, ahora forma parte de las empresas, como un reflejo del cambio de gobernanza del Grupo Votorantim. Como parte de la revisión de la estructura de VS, el área de auditoría ahora es responsable del canal Ombudsman (Ouvidoria) que antes estaba bajo la gestión del área legal de VS. Este canal está a disposición de todos los públicos, tanto en Brasil como en los demás países, con el objetivo de recibir críticas y denuncias relativas al código de conducta de Votorantim. Todas las comunicaciones son tratadas con absoluta confidencialidad e imparcialidad. Se puede acceder al canal Ombudsman por los siguientes medios:

En Brasil

— Teléfono: 0800 89 11 729

— Sitio web: www.votorantim.com.br/pt-br/ouvidoria

Argentina (Línea Ética): 0800 555 0906

Colombia: (Línea Ética): 01800-9-155860

El área de auditoría tiene a su cargo dar trámite a los casos recibidos. Los resultados se presentan cada dos meses al comité ejecutivo. La meta es solucionar los casos en un plazo máximo de 90 días.

En 2014, el canal Ombudsman recibió 296 casos, incluyendo denuncias realizadas en Brasil, Argentina y Colombia. El plazo promedio de conclusión de los casos fue de 33 días. No fueron registrados casos relacionados con discriminación o corrupción. **[G4-S05, HR3]**



Acerca del informe

Este Informe de Sustentabilidad presenta las principales informaciones sobre los resultados financieros y económicos, de gestión y gobernanza corporativa y de desempeño socioambiental de Votorantim Siderurgia, referentes al año 2014.

[G4-18, G4-22, G4-23, G4-28, G4-29, G4-30, G4-31, G4-32, G4-33]

Este Informe agrupa en una única publicación aspectos financieros y no financieros, además de datos sobre la gestión de sustentabilidad. Para ese fin, se utilizaron las directrices de Global Reporting Initiative (GRI), un referente internacional para la publicación de información sobre la forma de gestión de las organizaciones, su desempeño ambiental, social y económico y sus impactos. Fueron aplicadas las directrices G4 de la GRI, en el nivel Esencial, incluyendo indicadores del sector minero. No se realizó verificación externa o GRI Check.

En la elaboración del contenido se consideraron informaciones e indicadores de desempeño para el período comprendido entre el 1o de enero de 2014 y el 31 de diciembre de 2014. El Informe se presenta en versión PDF, disponible en el sitio www.vsiderurgia.com.br.

Fueron incluidos datos sobre estrategias, iniciativas, productos, servicios, proyectos, operaciones y negocios de las áreas de Votorantim Siderurgia en Brasil, en Colombia y en Argentina. Informaciones y limitaciones relativas a indicadores GRI específicos están indicados en el Índice GRI (incluido al final del informe) o a lo largo del contenido presentado. Aclaraciones o comentarios acerca del contenido deben dirigirse al correo electrónico comunicacaocorpvs@vsiderurgia.com.br.

Índice GRI

Contenido general		
Aspecto	Descripción	Página/respuesta
Estrategia y análisis	G4-1 Mensaje del presidente	3
	G4-2 Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades	6
Perfil de la organización	G4-3 Nombre de la organización	6
	G4-4 Principales marcas, productos y/o servicios	6
	G4-5 Lugar donde se encuentra la sede de la organización	6
	G4-6 Países donde están las principales unidades de operación o las más relevantes para los aspectos de sustentabilidad del informe	6
	G4-7 Naturaleza del régimen de propiedad y su forma jurídica	6
	G4-8 Mercados en los que opera la organización	6
	G4-9 Escala o tamaño de la organización	6
	G4-10 Perfil de empleados	35
	G4-11 Porcentaje de empleados cubiertos por convenios colectivos	36
	G4-12 Descripción de la cadena de proveedores de la organización	29
	G4-13 Cambios significativos en el tamaño, la estructura, la participación accionaria y la cadena de proveedores	11, 12, 17
G4-14 Descripción de cómo aborda la organización el principio de precaución	67	

Aspecto	Descripción	Página/respuesta
Aspectos materiales identificados y cobertura	G4-15 Cartas, principios u otras iniciativas desarrolladas externamente	68
	G4-16 Participación en asociaciones y organizaciones	68
	G4-17 Entidades incluidas en los estados financieros consolidados y entidades no cubiertas en el informe	6
	G4-18 Proceso para la definición del contenido del informe	69
	G4-19 Lista de los temas materiales	24
	G4-20 Cobertura, dentro de la organización, de cada aspecto material	24
	G4-21 Cobertura, fuera de la organización, de cada aspecto material	24
	G4-22 Reformulaciones de la información facilitada en informes anteriores	69
	G4-23 Cambios significativos en el alcance y cobertura de los aspectos materiales con respecto a informes anteriores	69
	G4-24 Lista de los grupos de <i>stakeholders</i> vinculados por la organización	23
Participación de stakeholders	G4-25 Base usada para la identificación y elección de <i>stakeholders</i> con los que trabaja	23
	G4-26 Enfoque para la participación de <i>stakeholders</i>	23
	G4-27 Principales cuestiones y problemas que surgen a raíz de la participación de <i>stakeholders</i>	23
Perfil del informe	G4-28 Período objeto del informe	69
	G4-29 Fecha del informe anterior más reciente	69
	G4-30 Ciclo de presentación de informes	69
	G4-31 Contacto para preguntas acerca del informe o su contenido	69
	G4-32 Opción de la aplicación de las directrices y localización de la tabla GRI	69
Gobernanza	G4-33 Política y práctica actual referente a la búsqueda de verificación externa para el informe	69
	G4-34 Estructura de gobernanza de la organización	12, 18
Ética e integridad	G4-56 Valores, principios, estándares y normas de comportamiento de la organización	8

CONTENIDO GENERAL

CATEGORÍA ECONÓMICA

Aspecto	Descripción	Página/respuesta
Desempeño económico	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EC1 Valor económico directo generado y distribuido	19
Impactos económicos indirectos	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EC7 Impacto de inversiones en infraestructura ofrecidos para beneficio público	43

CATEGORÍA AMBIENTAL

Aspecto	Descripción	Página/respuesta
Materiales	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EN1 Materiales usados por peso o volumen	59
	G4-EN2 Porcentaje de los materiales usados que provienen del reciclaje	59
Energía	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EN3 Consumo de energía dentro de la organización	27
	G4-EN5 Intensidad energética	27
	G4-EN6 Reducción del consumo de energía	27
Agua	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EN8 Total de agua retirada por fuente	64
Biodiversidad	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EN13 Habitats protegidos ou restaurados	63
Emisiones	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EN15 Emisiones directas de gases de efecto invernadero	28
	G4-EN16 Emisiones indirectas de gases de efecto invernadero provenientes de adquisición de energía	28
	G4-EN18 Intensidad de emisiones de gases de efecto invernadero	28
Efluentes y Residuos	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EN23 Peso total de residuos, por tipo y método de disposición	59
Productos y servicios	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EN27 Iniciativas para mitigar los impactos ambientales	58
Cumplimiento regulatorio	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EN29 Valor de multas y número total de sanciones por incumplimiento de leyes	67
General	G4-DMA Forma de gestión	
	G4-EN31 Total de inversiones y gastos con protección ambiental	59
	G4-DMA Forma de gestión	30
	G4-EN32 Porcentaje de nuevos proveedores seleccionados con base en criterios ambientales	
	G4-EN33 Impactos ambientales negativos significativos, reales y potenciales, en la cadena de proveedores	29

CATEGORÍA SOCIAL – PRÁCTICAS LABORALES Y TRABAJO DECENTE		
Aspecto	Descripción	Página/respuesta
Empleo	G4-DMA Forma de gestión	37
	G4-LA1 Número total y tasas de nuevas contrataciones y rotación de empleados	
Salud y seguridad laboral	G4-DMA Forma de gestión	56
	G4-LA6 Tipos y tasas de lesiones, enfermedades profesionales, días perdidos, absentismo y muertes relacionados con el trabajo, por región y por sexo	
Capacitación y educación	G4-DMA Forma de gestión	32
	G4-LA9 Promedio de horas de capacitación anuales	
	G4-LA11 Porcentaje de empleados que reciben evaluaciones de desempeño	
Diversidad e Igualdad de oportunidades	G4-DMA Forma de gestión	37
	G4-LA12 Composición de los grupos responsables de la gobernanza y desglose de la plantilla por categoría profesional	
Evaluación de las prácticas laborales de los proveedores	G4-DMA Forma de gestión	29
	G4-LA14 Porcentaje de nuevos proveedores seleccionados con base en criterios relativos a las prácticas laborales	
	G4-LA15 Impactos negativos significativos, reales y potenciales, en las prácticas laborales en la cadena de proveedores	
CATEGORÍA SOCIAL – DERECHOS HUMANOS		
Aspecto	Descripción	Página/respuesta
No discriminación	G4-DMA Forma de gestión	68
	G4-HR3 Número total de casos de discriminación y medidas correctivas tomadas	
Trabajo Infantil	G4-DMA Forma de gestión	36
	G4-HR5 Operaciones y proveedores con riesgo de que ocurran casos de trabajo infantil y medidas tomadas	
Trabajo forzado o análogo al esclavo	G4-DMA Forma de gestión	36
	G4-HR6 Operaciones y proveedores con riesgo de trabajo forzado o análogo al esclavo y medidas tomadas	
Evaluación	G4-DMA Forma de gestión	36
	G4-HR9 Número total y porcentajes de operaciones sometidas a análisis de derechos humanos	
Evaluación de proveedores en derechos humanos	G4-DMA Forma de gestión	30
	G4-HR10 Porcentaje de nuevos proveedores seleccionados con base en criterios relacionados con los derechos humanos	
	G4-HR11 Impactos negativos significativos, reales y potenciales, en materia de derechos humanos en la cadena de proveedores y medidas adoptadas	

CATEGORÍA SOCIAL – SOCIEDAD		
Aspecto	Descripción	Página/respuesta
Comunidades locales	G4-DMA Forma de gestión	41
	G4-S01 Porcentaje de operaciones con programas de participación de la comunidad local, evaluación de impactos y desarrollo local	
Lucha contra la corrupción	G4-DMA Forma de gestión	40 68
	G4-S04 Porcentaje de empleados capacitados en políticas y procedimientos anticorrupción	
	G4-S05 Casos confirmados de corrupción y medidas tomadas	
Políticas públicas	G4-DMA Forma de gestión	El total de aportaciones realizadas por VS en 2014 fue de R\$ 2.290.445,00. Más detalles están disponibles en el sitio web del Tribunal Superior Electoral: http://inter01.tse.jus.br/spceweb.consulta.receitasdespesas2014
	G4-S06 Políticas para aportaciones financieras a partidos políticos, políticos o instituciones	
Competencia desleal	G4-DMA Forma de gestión	En 2014, no hubo ninguna demanda judicial por competencia desleal, práctica de trust y monopolio en Votorantim Siderurgia.
	G4-S07 Número de demandas judiciales por competencia desleal	
Cumplimiento regulatorio	G4-DMA Forma de gestión	67
	G4-S08 Valor monetario de multas significativas y número total de sanciones no monetarias	
Evaluación de proveedores en impactos en la sociedad	G4-DMA Forma de gestión	30 29
	G4-S09 Porcentaje de nuevos proveedores seleccionados con base en criterios relativos a impactos en la sociedad	
	G4-S010 Impactos negativos significativos reales y potenciales de la cadena de proveedores en la sociedad y medidas tomadas	
CATEGORÍA SOCIAL – RESPONSABILIDAD POR EL PRODUCTO		
Aspecto	Descripción	Página/respuesta
Etiquetado de productos y servicios	G4-DMA Forma de gestión	53
	G4-PRS Resultados de las encuestas para medir la satisfacción del cliente	

CATEGORÍA SECTOR MINERO

Aspecto	Descripción	Página/respuesta
Biodiversidad	G4-DMA Forma de gestión G4-MM1 Cantidad de tierras (propias o arrendadas, usadas en actividades productivas o de extracción) modificadas o rehabilitadas	65
Efluentes y Residuos	G4-MM3 Cantidad total de estériles, residuos y lodos, y sus riesgos asociados	61
Relaciones entre empleados y gobernanza	G4-MM4 Número de paros y huelgas patronales con duración superior a una semana, por país.	47
Comunidades locales	G4-MM7 Alcance de los mecanismos formales de reclamación utilizados para resolver conflictos de uso de la tierra, derechos consuetudinarios de las comunidades locales y los pueblos indígenas, y los resultados obtenidos	47
Minería artesanal y a pequeña escala	G4-MM8 Número (y porcentaje) de las unidades operativas donde ocurre minería artesanal y a pequeña escala (ASM), riesgos asociados y acciones tomadas para gestionar y mitigar esos riesgos.	47
Reasentamiento	G4-MM9 Lugares donde hubo reasentamientos, número de familias asentadas en cada lugar, y el efecto de ese proceso en los medios de subsistencia de las familias	47
Cierre de Operaciones	G4-MM10 Número y porcentaje de operaciones con planes de cierre de las actividades (Plan de cierre de operaciones)	65
Cadena de Materiales	G4-MM11 Programas y progresos relacionados con la gestión de Materiales	59

Créditos

Coordinación Votorantim Siderurgia

Marco Túlio Xavier Lanza: gerente Corporativo de Sustentabilidad y Seguridad

Daniella Silva Lopes: gerente de Comunicación y Responsabilidad Social

Filip Lacerda Tonon e Rocha: consultor Corporativo de Sustentabilidad y Seguridad

Sueme Martins Matuzawa: analista de Sustentabilidad, Planificación y Gestión de Actuación Social

Consultoría GRI, reportaje, edición y diseño

Report Sustentabilidade

Fotos

Banco de Imágenes de Votorantim

Contato

Votorantim Siderurgia
Rua Guararapes, 1.909, 11º andar
Brooklin – São Paulo/SP
CEP: 04561-004
Tel.: (11) 2575-6700

